

KONINKRIJK BELGIË**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
ECONOMIE, K.M.O.,
MIDDENSTAND EN ENERGIE****ROYAUME DE BELGIQUE****SERVICE PUBLIC FEDERAL
ECONOMIE, P.M.E.,
CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roides Beiges,

**Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
Onze Groet,**

**A tous, présents et à venir,
Salut,**

Op de voordracht van de Minister van Consumentenbescherming en de Minister van Energie,

Sur la proposition du Ministre de la Protection des consommateurs et du Ministre de l'Energie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS:

De Minister van Consumentenbescherming en de Minister van Energie zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

Le Ministre de la Protection des consommateurs et le Ministre de l'Energie sont chargé de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit :

HOOFDSTUK 1 - Algemene bepalingen**CHAPITRE 1 - Disposition générales**

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Article 1^{er}. La présente loi régie une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2024/1788 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juni 2024 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markten voor hernieuwbaar gas, aardgas en waterstof, tot wijziging van Richtlijn (EU) 2023/1791 en tot intrekking van Richtlijn 2009/73/EG.

La présente loi transpose partiellement la directive (UE) 2024/1788 du Parlement européen et du Conseil du 13 juin 2024 concernant des règles communes pour les marchés intérieurs du gaz renouvelable, du gaz naturel et de l'hydrogène, modifiant la directive (UE) 2023/1791 et abrogeant la directive 2009/73/CE.

HOOFDSTUK 2 - Wijzigingen van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt**CHAPITRE 2 - Modifications de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité**

Art. 2. Artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 7 mei 2024, wordt aangevuld met de bepalingen onder 125° en 126°, luidende:

“125° “netwerkcomponent”: kosten van transmissie- en distributienetwerken zoals bedoeld in artikel 2, 4) van Verordening (EU) 2016/1952 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2016 betreffende Europese statistieken over de prijzen van aardgas en elektriciteit en houdende intrekking van Richtlijn 2008/92/EG; .

126° “tariefkaart”: het door de leverancier publiek beschikbaar gestelde document waarin de op het ogenblik van publicatie effectief geldende prijzen voor de levering van elektriciteit worden vermeld, met inbegrip van de energieprijis, eventueeltoepasselijke bijkomende vergoedingen, de netwerkcomponent die door de leverancier worden aangerekend aan de eindafnemer, de taksen en de heffingen, en waarin de termijn wordt aangegeven waarbinnen de afnemer kan intekenen onder de vermelde voorwaarden.”.

Art. 3. In artikel 18, van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 28 juli 2025, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 2/1, eerste lid, 3° wordt opgeheven ;
2° in paragraaf 2/2/1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

“Wanneer het bijhorende product een actief product is, of wanneer de prijs van het product niet verschilt van de huidige prijs van het actieve product, brengt de leverancier de huishoudelijke afnemer of kmo schriftelijk of via een andere duurzame drager op de hoogte van de stilzwijgende verlenging en van de mogelijkheid tot opzegging van de overeenkomst. Deze kennisgeving gebeurt op een voor de huishoudelijke afnemer of kmo duidelijke en ondubbelzinnige wijze, ten minste twee maanden voor de einddatum van de overeenkomst en vermeldt de uiterste datum waarop de huishoudelijke afnemer of kmo zich kan verzetten tegen de stilzwijgende verlenging

Art. 2. L'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative a l'organisation du marché de l'électricité, modifié en dernier lieu par la loi du 7 mai 2024, est complété par les 125° et 126°, rédigés comme suit :

«125° «composant réseau» : couts des réseaux de transport et de distribution visés a l'article 2, 4), du Règlement (UE) 2016/1952 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2016 sur les statistiques européennes concernant les prix du gaz et de l'électricité et abrogeant la directive 2008/92/CE ;

126° «carte tarifaire»: le document mis a la disposition du public par le fournisseur, qui mentionne les prix effectivement en vigueur au moment de la publication pour la fourniture d'électricité, y compris le prix de l'énergie, les éventuelles redevances supplémentaires applicables, le composant réseau facturé par le fournisseur au client final, les taxes et redevances, et le délai dans lequel le client peut souscrire aux conditions mentionnées. ».

Art. 3. Dans l'article 18, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 28 juillet 2025, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 2/1, l'alinéa 1^{er}, 3° est abrogé ;

2° dans le paragraphe 2/2/1, les modifications suivantes sont apportées :

a) un alinéa est inséré entre les alinéas 1^{er} et 2, rédigé comme suit :

«Lorsque le produit correspondant est un produit actif, ou lorsque le prix du produit ne diffère pas du prix actuel du produit actif, le fournisseur informe le client résidentiel ou la PME par lettre ou sur tout autre support durable de la reconduction tacite et de la possibilité de résilier le contrat. Cette notification est effectuée de manière claire et non équivoque pour le client résidentiel ou la PME, au moins deux mois avant la date d'expiration du contrat, et mentionne la date limite a laquelle le client résidentiel ou la PME peut s'opposer a la reconduction tacite et contient une explication de ses droits conformément au paragraphe 2/3. » ;

en bevat een duiding van zijn rechten overeenkomstig paragraaf 2/3.”;

b) in het derde lid, dat het vierde lid, eerste zin wordt, wordt het woord “dit” vervangen door de woorden “het in het derde lid bedoelde”;

c) in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt het woord “hiervan” opgeheven;

d) in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden “van de toepassing van het goedkoopste equivalent product of de stilzwijgende verlenging” ingevoegd tussen de woorden “uitdrukkelijk op de hoogte via brief of een andere duurzame gegevensdrager” en de woorden “. Een bevestiging is niet vereist, wanneer bij het voorstel tot contractvernieuwing de leverancier het goedkoopste equivalent product heeft aangeboden en heeft gemeld dat er zonder reactie een overzetting naar dit product zal gebeuren.”

3° In paragraaf 2/2/2, eerste lid, worden de woorden “en niet aan een contractuele prijsgarantie onderhevig is” opgeheven;

4° paragraaf 2/3/1 wordt opgeheven;;

5° paragraaf 5, eerste lid, 4°, wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“Daarnaast vermeldt de overeenkomst voor huishoudelijke afnemers de bedragen die de huishoudelijke afnemer verschuldigd is bij een vroegtijdige beëindiging van de overeenkomst voor deze gebundelde goederen, evenals een degressieve tabel van deze bedragen in verhouding tot de nog resterende duurtijd van de overeenkomst;”

6° in paragraaf 5/1, eerste lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 5° wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De leverancier houdt elke tariefkaart met betrekking tot ieder van zijn producten beschikbaar gedurende de looptijd van de contracten die op deze tariefkaart steunen en minstens tot vijf jaar na de periode waarin voornoemde producten werden aangeboden op markt. De leveranciers verstrekken aan de eindafnemer die hierom verzoekt de op zijn nog lopend contract toepasselijke tariefkaart alsook voor ieder eerder gesloten contract voor een

b) a l’alinéa 3, qui devient l’alinéa 4, première phrase, les mots «cette demande » est remplacé par les mots «la demande visée a l’alinéa 3 »;

c) a l’alinéa 4, qui devient l’alinéa 5, le mot «en » est supprimé ;

d) a l’alinéa 4, qui devient l’alinéa 5, les mots « de l’application du produit équivalent le moins cher ou de la prolongation tacite » sont insérés entre les mots «par lettre ou sur tout autre support durable» et les mots «. Une confirmation n’est pas exigée si, lors de la nouvelle proposition de contrat, le fournisseur a proposé le produit équivalent au tarif le moins cher et a mentionné qu’en l’absence de réaction, ce produit serait attribué. »

3° dans le paragraphe 2/2/2, alinéa 1^{er}, les mots «et n’est pas soumis a une garantie contractuelle de prix » sont abrogés ;

4° le paragraphe 2/3/1 est abrogé ;

5° le paragraphe 5, alinéa 1^{er}, 4°, est complété par les phrases suivantes:

«En outre, le contrat pour les clients résidentiels mentionne les montants dus par le client résidentiel en cas de résiliation anticipée du contrat pour des produits qui sont groupés avec ces services, ainsi qu’un tableau dégressif de ces montants, proportionnellement à la durée restante du contrat ; »

6° au paragraphe 5/1, alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées:

a) le 5° est complétée par les phrases suivantes :

«Le fournisseur tient à disposition toute carte tarifaire relative à chacun de ses produits pendant la durée des contrats basés sur cette carte tarifaire et jusqu’à minimum cinq ans après la période au cours de laquelle lesdits produits ont été offerts sur le marché. Les fournisseurs remettent au client final qui en fait la demande la carte tarifaire applicable à son contrat en cours ainsi qu’à tout contrat antérieur portant sur un produit mis sur le marché il y a moins de cinq ans.

product dat minder dan vijf jaar geleden nog op de markt werd aangeboden. De leveranciers verstrekken een aparte tariefkaart enerzijds voor elektriciteitsleveringscontracten en anderzijds voor contracten waarbij huishoudelijke afnemers en kmo's de door henzelf opgewekte elektriciteit verkopen, of die deelnemen aan flexibiliteits- of energie-efficiëntieregelingen. Wanneer de levering van elektriciteit wordt verricht tegen een maximumprijs vastgesteld overeenkomstig artikel 20, §1 of §2 verwijst de leverancier naar de van toepassing zijnde maximumprijs in plaats van naar de tariefkaart;”

b) paragraaf 5/1, eerste lid wordt aangevuld met de bepaling onder 12°, luidende:

“12° een raming van de totaalprijs op jaarbasis, inclusief energieprijs en eventuele toepasselijke bijkomende vergoeding, de netwerkcomponent, de toepasselijke taksen en heffingen, op basis van het door de huishoudelijke afnemer aangegeven jaarverbruik of het door de commissie vastgestelde standaard verbruiksprofiel voor een huishoudelijke afnemer. De leverancier voorziet uitleg bij de gebruikte raming. De leverancier licht toe dat de daadwerkelijke prijs kan verschillen van de geraamde prijs en waarom;”

7° paragraaf 6 wordt aangevuld met een lid luidende:

“Leveranciers bezorgen aan de huishoudelijke afnemer op een duurzame drager ten minste de informatie overeenkomstig de paragrafen 5 en 5/1, naast de in het eerste lid bedoelde informatie.”;

8° de paragrafen 7/1 en 7/2 worden ingevoegd, luidende:

“§ 7/1. Elke leverancier vermeldt op iedere voorschotfactuur, afrekeningsfactuur en contractvernieuwing ten aanzien van huishoudelijke afnemers, met uitzondering van beschermde residentiële afnemers en afnemers die vanwege opzegging door de distributienetbeheerder worden beleverd, een weblink en een QR-code die de huishoudelijke afnemer leidt naar de tariefkaart bij het lopende contract, rechtstreeks of via de landingspagina van een door een regulerende instantie ingesteld en beheerd vergelijkingsinstrument, voor zover

Les fournisseurs mettent a disposition une fiche tarifaire distincte, d'une part pour les contrats de fourniture d'électricité et, d'autre part, pour les contrats dans le cadre desquels les clients résidentiels et les PME vendent l'électricité qu'ils ont eux-mêmes produite ou participent a des programmes de flexibilité ou d'efficacité énergétique. Lorsque la fourniture d'électricité est effectuée a un prix maximum fixé conformément a l'article 20, §1 ou §2, le fournisseur renvoie au prix maximum applicable au lieu de la carte tarifaire ;»

b) le paragraphe 5/1, alinéa 1^{er}, est complété par le 12°, rédigée comme suit :

«12° une estimation du prix total sur une base annuelle, y compris le prix de l'énergie et toute redevance supplémentaire applicable, le composant réseau, les taxes et redevances applicables, sur la base de la consommation annuelle déclarée par le client résidentiel ou du profil de consommation Standard établi par la commission pour un client résidentiel. Le fournisseur fournit des explications sur l'estimation utilisée. Le fournisseur explique que le prix réel peut différer du prix estimé et pourquoi ; »

7° le paragraphe 6 est complété par un alinéa rédigé comme suit :

«Les fournisseurs transmettent au client résidentiel, sur un support durable, au moins les informations visées aux paragraphes 5 et 5/1, en plus des informations mentionnées a l'alinéa 1^{er} •» j

8° les paragraphes 7/1 et 7/2 sont insérés, rédigés comme suit :

«§ 7/1. Chaque fournisseur mentionne sur chaque facture d'acompte, facture de règlement et renouvellement de contrat par rapport aux clients résidentiels, a l'exception des clients résidentiels protégés et des clients qui, en raison d'une résiliation par le gestionnaire de réseau de distribution, sont approvisionnés par le gestionnaire de réseau de distribution, un lien web et un code QR qui dirige le client résidentiel directement ou via la page d'accueil d'un outil de comparaison mis en place et géré par une autorité de régulation, pour autant que cette

die landingspagina een rechtstreekse weblink naar voormeld tariefkaart bevat die op een in het oog springende wijze is aangeduid. Indien de leverancier een nieuw aanbod voorstelt, wordt ook hiervoor een weblink en een QR-code verstrekt.

De verplichting bedoeld in het eerste lid geldt niet indien in het respectieve gewest op het moment van de inwerkingtreding van deze wet reeds een gewestelijke regelgeving geldt die voorziet in de verplichte vermelding van een QR-code die de afnemer onmiddellijk leidt naar een vergelijking van dit contract met het bestaande marktaanbod in het prijsvergelijkingsinstrument van de respectievelijke regulator, en die voorziet dat voornoemd instrument een rechtstreekse weblink naar voormelde tariefkaart bevat die op een in het oog springende wijze is aangeduid.

§ 7/2. Bij om het even welke beëindiging van een elektriciteitsleveringscontract, ongeacht de aanleiding van de beëindiging, ongeacht welke partij deze heeft gevraagd, bezorgt de energieleverancier aan de huishoudelijke afnemer:

1° een overzicht van de gebundelde diensten of producten die na de beëindiging van het elektriciteitsleveringscontract onverkort blijven doorlopen;

2° een overzicht van de bedragen die de eindafnemer verschuldigd is bij een vroegtijdige beëindiging van de overeenkomsten voor deze gebundelde goederen; en

3° een degressieve tabel waarin deze bedragen worden weergegeven in verhouding tot de resterende looptijd van de desbetreffende overeenkomsten.”;

9° paragraaf 11 wordt aangevuld met vier leden luidende:

“De leveranciers voorzien interne procedures voor registratie, traceerbaarheid en behandeling van klachten van huishoudelijke afnemers door onder andere korte wachttijden te hanteren,

page d'accueil contienne un lien web direct vers la carte tarifaire précitée, qui soit clairement visible. Si le fournisseur propose une nouvelle offre, un lien web et/ou un code QR est également fourni.

L'obligation visée à l'alinéa 1er ne s'applique pas dans la mesure où, dans la Région concernée, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, existe déjà une réglementation régionale prévoyant l'obligation de mentionner un code QR permettant au client d'accéder directement à une comparaison de ce contrat avec l'offre existante sur le marché dans l'outil de comparaison de prix du régulateur concerné, et prévoyant que ledit outil contienne un lien web direct vers la carte tarifaire précitée, qui soit clairement visible.

«§ 7/2. En cas de résiliation, quelle qu'en soit la cause et quelle que soit la partie qui en a pris l'initiative, d'un contrat de fourniture d'électricité, le fournisseur d'énergie remet au client résidentiel:

1° un aperçu des services ou produits groupés qui continuent de s'appliquer sans restriction après la résiliation du contrat de fourniture d'électricité;

2° un aperçu des montants que le client final est redevable en cas de résiliation anticipée des contrats relatifs à ces biens groupés; et

3° un tableau dégressif présentant ces montants en fonction de la durée restante des contrats concernés.»;

9° le paragraphe 11 est complété par quatre alinéas rédigés, comme suit :

«Les fournisseurs prévoient des procédures internes pour l'enregistrement, la traçabilité et le traitement des plaintes des clients résidentiels, notamment en appliquant des temps d'attente

klachten binnen een redelijke termijn af te handelen en gestandaardiseerde klachtenformulieren op de website aan te bieden. Wanneer de klacht wordt ingediend via een webformulier, ontvangen de huishoudelijke afnemers onmiddellijk via elektronische weg een ontvangstbevestiging.

Deze ontvangstbevestiging herneemt de inhoud van de vraag of klacht. De leverancier kan deze ontvangstbevestiging aanvullen met de bijlagen die de huishoudelijke afnemers hadden toegevoegd aan zijn vraag of klacht. De leveranciers antwoorden op vragen en klachten van de huishoudelijke afnemers binnen de vijf werkdagen. Wanneer de vraag of klacht het betwisten van een factuur betreft antwoorden de leveranciers binnen de tien werkdagen. Wanneer de uiterlijke betalingstermijn verstrijkt binnen de tien werkdagen na de vraag of klacht wordt deze termijn geschorst tot het antwoord wordt verstrekt. Wordt de betwisting ingediend na het verstrijken van de betalingstermijn, dan doet dit geen afbreuk aan de opeisbaarheid van de factuur, onverminderd artikel 8.11, § 4, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek en het recht van de afnemer op een inhoudelijk antwoord van de leverancier en, in voorkomend geval, op rechtzetting of terugbetaling. In dit antwoord wordt minstens gemeld of de klacht al of niet terecht is of verder dient te worden onderzocht volgens de leverancier. Wanneer de leverancier oordeelt dat de klacht niet terecht is bezorgt hij hier ook de motivering voor. Wanneer de leverancier oordeelt dat de vraag of klacht verder onderzocht moet worden vermeldt hij de datum tegen dewelke de huishoudelijke afnemer het definitief antwoord zal krijgen.

Zolang de klacht over een factuur wordt onderzocht door de leverancier en de leverancier dus nog geen antwoord heeft verstrekt aan de huishoudelijke afnemer over de inhoud van de klacht, wordt de invordering van de uitstaande en betwiste bedragen onmiddellijk na ontvangst van de klacht opgeschort en worden geen verwijlinteressen aangerekend. Het antwoord van de leverancier aan de huishoudelijke afnemer maakt hiervan duidelijk melding. Het antwoord vermeldt duidelijk het niet betwiste bedrag en de datum waartegen dit moet worden betaald door de huishoudelijke afnemer.

réduits, en traitant les plaintes dans un délai raisonnable et en mettant à disposition sur leur site internet des formulaires de plainte standardisés. Lorsque la plainte est introduite via un formulaire en ligne, les clients résidentiels reçoivent immédiatement, par voie électronique, un accusé de réception. Cet accusé de réception reprend le contenu de la demande ou de la plainte. Le fournisseur peut compléter cet accusé de réception par les annexes que le client résidentiel a jointes à sa demande ou à sa plainte. Les fournisseurs répondent aux questions et plaintes des clients résidentiels dans un délai de cinq jours ouvrables. Lorsque la demande ou la plainte concerne la contestation d'une facture, les fournisseurs y répondent dans un délai de dix jours ouvrables. Lorsque l'échéance de paiement intervient dans les dix jours ouvrables suivant la demande ou la plainte, ce délai est suspendu jusqu'à ce qu'une réponse soit fournie. Si la contestation est introduite après l'expiration du délai de paiement, cela ne porte pas atteinte à l'exigibilité de la facture, sans préjudice de l'article 8.11, § 4, alinéa 2, du Code civil et du droit du client à une réponse au fond de la part du fournisseur et, le cas échéant, à une rectification ou à un remboursement. La réponse indique au minimum si, selon le fournisseur, la plainte est fondée ou non, ou si elle doit faire l'objet d'un examen complémentaire. Lorsque le fournisseur estime que la plainte n'est pas fondée, il en fournit également la motivation. Lorsqu'il estime que la demande ou la plainte doit être examinée plus avant, il indique la date à laquelle le client résidentiel recevra la réponse définitive.

Aussi longtemps que la plainte relative à une facture est en cours d'examen par le fournisseur et que celui-ci n'a pas encore communiqué sa réponse au client résidentiel quant au contenu de la plainte, la procédure de recouvrement des montants impayés et contestés est suspendue immédiatement après la réception de la plainte et aucun intérêt de retard n'est dû. La réponse du fournisseur au client résidentiel le mentionne de manière explicite. La réponse indique clairement le montant non contesté ainsi que la date à laquelle celui-ci doit être payé par le client résidentiel.

Op geen enkele manier mogen kosten in rekening worden gebracht voor de afhandeling van klachten.

Aucun frais ne peut être facturé pour le traitement des plaintes.

Wanneer de leverancier voor de behandeling van een vraag of klacht informatie nodig heeft van derden, stelt hij de huishoudelijke afnemer onverwijld in kennis van zijn intentie om een derde te bevragen. Deze kennisgeving vermeldt ten minste:

Lorsque le fournisseur a besoin d'informations de tiers pour le traitement d'une question ou d'une réclamation, il informe immédiatement le client résidentiel de son intention de consulter un tiers. Cette notification mentionne au moins :

- 1^o de aard van de vereiste informatie;
- 2^o de derde bij wie de informatie dient ingewonnen te worden; en
- 3^o de termijn waarbinnen, na ontvangst van de gevraagde informatie, een definitief antwoord aan de huishoudelijke afnemer zal worden verstrekt.

- 1^o la nature des informations requises ;
- 2^o le tiers auprès duquel les informations doivent être obtenues ; et
- 3^o le délai dans lequel, après réception des informations demandées, une réponse définitive sera fournie au client résidentiel.

4^o de rechtmatigheid van de beoogde verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 6 van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG en de rechten van de huishoudelijke afnemer;”;

4^o la licéité du traitement envisagé des données à caractère personnel visé à l'article 6 du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, ainsi que les droits du client résidentiel ; »;

10^o artikel 18 wordt aangevuld met een paragraaf 13, luidende:

10^o l'article 18 est complété par le paragraphe 13, rédigé comme suit :

“§13. De Koning kan bijkomende precontractuele informatieverplichtingen vaststellen tot bescherming van de belangen van huishoudelijke afnemers alsook de nadere modaliteiten bepalen van de maatregelen bedoeld in de paragrafen 2/1 tot 12 en artikel 20quinquies.”.

« §13. Le Roi peut établir obligations précontractuelles d'information supplémentaires pour protéger les intérêts des clients résidentiels ainsi que déterminer les modalités des mesures visées aux paragraphes 2/1 à 12 et à l'article 20quinquies. ».

Art. 4. Artikel 20bis van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 8 januari 2012 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 26 december 2013, wordt vervangen als volgt:

Art. 4. L'article 20bis de la même loi, inséré par la loi du 8 janvier 2012 et modifié en dernier lieu par la loi du 26 décembre 2013, est remplacé par ce qui suit :

“Art. 20bis. § 1. Onverminderd de mogelijkheid om prijzen te differentiëren naar uren of volume en onverminderd de mogelijkheid om

“Art. 20bis. § 1^{er}. Sans préjudice de la possibilité de différencier les prix en fonction des heures ou du volume, et sans préjudice de la possibilité de

nettarieven, taksen en heffingen doorte rekenen, bestaan alle afname- en injectieprijsen aan huishoudelijke afnemers uitsluitend uit de volgende elementen:

répercuter les tarifs de réseau, les taxes et les prélèvements, tous les prix de prélèvement et d'injection aux clients résidentiels se composent exclusivement des éléments suivants :

Waste energieprijzen: $A\text{€} + D\text{c€}/\text{kWh}$

1° Prixfixes de l'énergie : $A\text{€} + D\text{c€}/\text{kWh}$

2° Variabele energieprijzen: een indexeringsformule met de samenstelling $A\text{€} + (B * \text{Index} + C) \text{c€}/\text{lWh}$, waarbij:

2° Prix variables de l'énergie : une formule d'indexation dont la composition est $A\text{€} + (B * \text{Index} + C) \text{c€}/\text{kWh}$, où :

a) A: de vaste vergoeding in euro per jaar;

a) A : la redevance fixe en euros par an ;

b) B: de vermenigvuldigingscoëfficiënt bij de indexeringsparameter;

b) B : le coefficient multiplicateur du paramètre d'indexation ;

c) Index: de indexeringsparameter, waarbij de waarde wordt uitgedrukt in $\text{c€}/\text{kWh}$;

c) Indice : le paramètre d'indexation, dont la valeur est exprimée en $\text{c€}/\text{lWh}$;

d) C: de markup in $\text{c€}/\text{kWh}$.

d) C. le mark up en $\text{c€}/\text{kWh}$.

e) D: de vaste prijs in $\text{c€}/\text{kWh}$.

e) D : le prix fixe en $\text{c€}/\text{lWh}$.

De vaste vergoeding bedoeld in het eerste lid, 2°, a) kan slechts aangerekend worden naar rato van het aantal dagen van het elektriciteitsleveringscontract tot de stopzetting.

La redevance fixe visée a l'alinéa 1er, 2°, a) ne peut être facturée qu'au prorata du nombre de jours du contrat de fourniture d'électricité jusqu'à sa résiliation.

§ 2. Onverminderd de mogelijkheid om prijzen te differentiëren naar uren of volume en onverminderd de mogelijkheid van prijswijzigingsbedingen overeenkomstig artikel VI.83, 2° en 3° van het Wetboek van Economisch Recht, kunnen contracten met huishoudelijke afnemers, met inbegrip van contracten van onbepaalde duur, niet voorzien in toekomstige prijswijzigingen binnen de looptijd van het contract, noch in meerdere energieprijzen gedurende opeenvolgende periodes binnen diezelfde looptijd. Elk beding, voorwaarde of combinaties van bedingen en voorwaarden die hier afbreuk aan doen, zijn nietig en verboden en wordt voor niet geschreven gehouden. Wanneer er als gevolg van dergelijke nietigheid een contracttermijn is waarvoor geen prijs is overeengekomen, geldt hiervoor de prijs die werd overeengekomen voor de initiële contractperiode. Een huishoudelijke afnemer

§ 2. Sans préjudice de la possibilité de différencier les prix en fonction des heures ou du volume, et sans préjudice de la possibilité de clauses de modification de prix conformément à l'article VI.83, 2° et 3° du Code de droit économique, les contrats conclus avec des clients résidentiels, y compris les contrats à durée indéterminée, ne peuvent pas prévoir de modifications de prix futures pendant la durée du contrat, ni plusieurs prix de l'énergie applicables à des périodes successives au cours de cette même durée. Toute clause, condition ou combinaison de clauses et conditions qui y déroge est nulle et interdite, et est réputée non écrite. Lorsqu'en raison d'une telle nullité, il existe une période contractuelle pour laquelle aucun prix n'a été convenu, le prix applicable est celui qui avait été convenu pour la période contractuelle initiale. Un client résidentiel ne peut renoncer aux droits qui lui sont accordés par le présent paragraphe.

kan geen afstand doen van de rechten toegekend door deze paragraaf.

§ 3. Voorwaardelijke promotionele acties in de vorm van kortingen of premies aan huishoudelijke afnemers die betrekking hebben op de eenheidsprijs van energie bedoeld in paragraaf 1, met uitsluiting van de vaste vergoeding, zijn verboden.

In afwijking van het eerste lid zijn dergelijke kortingen of premies toegestaan voor zover de voorwaarde reeds vervuld is op het tijdstip van contractsluiting en de korting of premie vanaf de eerste leveringsdag wordt toegepast op elke verbruikte kWh gedurende de volledige looptijd van het contract.

Voorwaardelijke kortingen of premies die geen betrekking hebben op de eenheidsprijs van energie zijn toegestaan, ongeacht of zij financieel dan wel materieel zijn, maar worden niet opgenomen in gesimuleerde prijsaanduidingen of prijs simulaties.

Inbreuken op deze bepaling kunnen aanleiding geven tot de sancties bedoeld in artikel 31.

§ 4. In afwijking van artikel 57 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen, zijn variabele energieprijzen voor afname en injectie integraal indexeerbaar. De indexeringsparameters in contracten met huishoudelijke afnemers voldoen bovendien aan de volgende cumulatieve criteria:

1° Ze veranderen alleen in functie van de evolutie van de werkelijke kosten van de leverancier gerelateerd aan de levering zelf; iedere parameter die evolueert in functie van personeelskosten, afschrijvingen, exploitatie- of andere kosten is verboden;

2° Ze worden uitsluitend berekend op basis van noteringen op elektriciteitsbeurzen of erkende noteringsorganismen met betrekking tot levering in België, Frankrijk, Nederland, Duitsland of Groot-Brittannië;

3° Ze baseren zich op transparante, objectieve en controleerbare gegevens of noteringen, die

§ 3. Les actions promotionnelles conditionnelles sous la forme de réductions ou de primes aux clients résidentiels, portant sur le prix unitaire de l'énergie visé au paragraphe 1, à l'exclusion de la redevance fixe, sont interdites.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, de telles réductions ou primes sont autorisées pour autant que la condition soit déjà remplie au moment de la conclusion du contrat et que la réduction ou la prime soit appliquée, dès le premier jour de fourniture, à chaque kWh consommé pendant toute la durée du contrat.

Les réductions ou primes conditionnelles qui ne portent pas sur le prix unitaire de l'énergie sont autorisées, qu'elles soient financières ou matérielles, mais n'apparaissent en aucune façon dans les indications de prix simulées ni dans les outils de comparaison.

Les infractions à cette disposition peuvent donner lieu aux sanctions prévues à l'article 31.

§ 4. Par dérogation à l'article 57 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique, les prix variables de l'énergie pour le prélèvement et l'injection sont entièrement indexables. En outre, les paramètres d'indexation dans les contrats conclus avec des clients résidentiels répondent aux critères cumulatifs suivants :

1° lis changent uniquement en fonction de l'évolution des coûts réels du fournisseur liés à la fourniture elle-même; tout paramètre évoluant en fonction des charges de personnel, des charges d'amortissement, des charges d'exploitation ou autres, est interdit ;

2° lis sont calculés uniquement sur la base des cotations des bourses de l'électricité ou des organismes de cotation agréés relatifs à la fourniture en Belgique, en France, aux Pays-Bas, en Allemagne ou en Grande-Bretagne ;

3° lis se basent sur des données ou cotations transparentes, objectives et vérifiables, publiées par des bourses ou des organismes de cotation

worden gepubliceerd door beurzen of erkende noteringsorganismen voor wat betreft de prijzen voor de in 2° vermelde landen;

reconnus en ce qui concerne les prix des pays visés au 2° ;

4° De naam van de indexeringsparameters weerspiegelt expliciet op basis van welke elementen ze worden berekend.

4° Le nom des paramètres d'indexation reflète de manière explicite les éléments sur la base desquels ils ont été calculés.

§ 5. Met het oog op het uitvoeren van controles en analyses stelt de commissie voor elke leverancier en voor alle contracttypes een gegevensbank op ter registratie van enerzijds de vaste prijzen en anderzijds de methodologie voor de berekening van de variabele energieprijzen, waaronder alle samenstellende delen van de indexeringsformules

§ 5. Afin d'effectuer des contrôles et des analyses, la commission établit une base de données pour chaque fournisseur et pour tous les types de contrats afin d'enregistrer, d'une part, les prix fixes et, d'autre part, la méthodologie de calcul des prix variables de l'énergie, y compris tous les éléments constitutifs des formules d'indexation.

Uiterlijk de derde dag van elke kalendermaand doen de leveranciers aangifte bij de commissie van alle vaste en variabele afname- en injectieproducten aan huishoudelijke afnemers die van toepassing zullen zijn in deze maand. In deze aangifte preciseren zij en leggen zij de evolutie van deze producten tegenover de vorige periode, met name de evoluties van de vaste vergoeding, de vaste energieprijs en de samenstellende delen van de indexeringsformule bedoeld in paragraaf 1.

Au plus tard le troisième jour de chaque mois civil, les fournisseurs déclarent à la commission tous les produits fixes et variables de prélèvement et d'injection aux clients résidentiels qui s'appliqueront ce mois. Dans cette déclaration, ils précisent et expliquent l'évolution de ces produits par rapport à la période précédente, notamment les évolutions de la redevance fixe, du prix fixe de l'énergie et des composantes de la formule d'indexation visée au paragraphe 1er.

Uiterlijk de derde dag van elke kalendermaand bezorgt elke leverancier de waarden van de indexeringsparameters aan de commissie en publiceert hij ze op zijn website voor een periode van minimaal twaalf maanden.

Au plus tard le troisième jour de chaque mois civil, chaque fournisseur communique les valeurs des paramètres d'indexation à la commission et les publie sur son site web pour une période d'au moins 12 mois.

Binnen vijf dagen na elke indexering, die plaatsgrijpt na de aangifte van de variabele energieprijzen overeenkomstig het tweede lid, bezorgt elke leverancier aan de commissie een overzicht van de wijze waarop deze werd aangepast op grond van de door de leverancier gehanteerde indexeringsformule.

Dans les cinq jours suivant chaque indexation, qui s'effectue après la déclaration des prix variables de l'énergie conformément à l'alinéa 2, chaque fournisseur communique à la commission un aperçu de la façon dont ils ont été adaptés sur la base de la formule d'indexation utilisée par le fournisseur.

Op basis van de in het tweede lid bedoelde aangifte, of op eigen initiatief bij gebreke aan een tijdige en volledige aangifte, gaat de commissie na of de door de leverancier op de tariefkaarten gehanteerde prijzen aan huishoudelijke afnemers beantwoorden aan de samenstelling bedoeld in paragraaf 1 en, in voorkomend geval,

Sur la base de la déclaration visée à l'alinéa 2 ou de sa propre initiative en l'absence d'une déclaration complète et en temps utile, la commission vérifie si les prix appliqués par le fournisseur sur les cartes tarifaires aux clients résidentiels correspondent à la composition visée au paragraphe 1^{er} et, le cas échéant, si les

of de indexeringsformules correct werden toegepast en conform zijn aan de exhaustieve lijst van toegelaten criteria bedoeld in paragraaf 4.

formules d'indexation ont été correctement appliquées et sont conformes à la liste exhaustive des critères autorisés visés au paragraphe 4.

Wanneer de commissie gebreken vaststelt, brengt zij de leverancier daarvan schriftelijk op de hoogte door middel van een ontwerpvaststelling uiterlijk vijf werkdagen na de aangifte bedoeld in het tweede lid. Binnen de vijf werkdagen na ontvangst van de ontwerpvaststelling kan de leverancier op gemotiveerde en gedetailleerde wijze schriftelijk antwoorden, dan wel de betreffende tariefkaarten rechtzetten. Binnen de vijf werkdagen na ontvangst van het schriftelijk antwoord, indien de vastgestelde tekortkoming aanhoudt en er geen door de commissie als voldoende beschouwde corrigerende maatregel wordt genomen, neemt de commissie een definitieve vaststelling.

Lorsque la commission constate des manquements, elle en informe le fournisseur par écrit au moyen d'un projet de constat, au plus tard cinq jours ouvrables après la déclaration visée à l'alinéa 2. Dans les cinq jours ouvrables suivant la réception du projet de constat, le fournisseur peut répondre par écrit de manière motivée et détaillée, ou rectifier les cartes tarifaires concernées. Dans les cinq jours ouvrables suivant la réception de la réponse écrite, si le manquement constaté perdure et qu'aucune mesure correctrice jugée suffisante par la commission n'est mise en œuvre, la commission prend un constat final.

Bij een definitieve vaststelling publiceren de commissie en de leverancier deze binnen de drie werkdagen op hun websites voor een periode van minimaaltwaalf maanden.

En cas de décision de constat final par la commission, dans les trois jours ouvrables suivant le constat final, la commission et le fournisseur la publient sur leurs sites web pour une période d'au moins 12 mois.

§ 6. De toepassing van dit artikel maakt het voorwerp uit van een jaarlijks monitoringverslag door de commissie ter evaluatie van de risico's op marktverstoringen, de impact op de transparantie- en mededingingsvoorwaarden en de bijdrage aan de consumentenbescherming. Bij belangrijke nadelige effecten kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, dit artikel geheel of gedeeltelijk opheffen.

§ 6. L'application du présent article fait l'objet d'un rapport annuel de suivi par la commission afin d'évaluer les risques de distorsion du marché, l'impact sur les conditions de transparence et de concurrence et la contribution à la protection des consommateurs. En cas d'effets néfastes importants, le Roi, par arrêté pris après avis du Conseil des ministres, peut supprimer tout ou partie du présent article.

§7. Onverminderd artikel 5.19 van het Burgerlijk Wetboek en artikel VI.100, 5° van het Wetboek van Economisch Recht, is het leveranciers die een aanbod van een overeenkomst tot levering van elektriciteit dat betrekking heeft op een bepaalde periode vóór het verstrijken van die periode beëindigen, verboden om een nieuw aanbod uit te brengen onder dezelfde productnaam voor die periode. Elk nieuw aanbod voor die periode moet zich door de productnaam, zoals onder meer aangegeven op het aanbod en de tariefkaart, duidelijk onderscheiden van het initiële aanbod.

§7. Sans préjudice de l'article 5.19 du Code civil et de l'article VI.100, 5° du Code de droit économique, il est interdit aux fournisseurs qui mettent fin, avant l'expiration de la période concernée, à une offre de contrat de fourniture de l'électricité relative à une période déterminée de présenter une nouvelle offre sous la même dénomination de produit pour cette période. Toute nouvelle offre pour cette période doit se distinguer clairement de l'offre initiale par la dénomination du produit, telle qu'indiquée notamment sur l'offre et la carte tarifaire.

“§ 8. In afwijking van paragraaf 1, kan de leverancier van elektriciteit de kost voor de verplichtingen die voortvloeien uit het gebruik van een terugdraaiende meter door een actieve afnemer tot 1 januari 2028 als afzonderlijke prijscomponent doorrekenen aan zijn huishoudelijke afnemer.

De leveranciers maken de prijsvoorwaarden bekend uiterlijk twee maanden voorafgaand aan de opname ervan in het betreffende contract via het gebruikelijke communicatiekanaal afgesproken met de klant.

De commissie houdt toezicht houden op deze afzonderlijke doorrekening in overeenstemming met haar bevoegdheden bedoeld in artikel 23ter .

Zolang deze uitzondering geldt of op verzoek van de Minister publiceert de commissie jaarlijks een verslag over de impact hiervan op de energieprijzen en in het bijzonder over in deze paragraaf voorziene uitzondering op paragraaf 1. Het eerste verslag wordt uiterlijk 1 oktober 2027 gepubliceerd. De Koning kan op basis van voornoemd verslag, bijeen besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, beslissen om deze uitzondering te verlengen of opnieuw in te voegen zonder dat deze uitzondering telkens meer dan een jaar mag gelden en zonder dat deze uitzondering in totaal meer dan twee jaar geldt.”

Art. 5. De artikelen 20ter, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 8 januari 2012, en 20quater van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 augustus 2012, worden opgeheven.

Art. 6. In artikel 30bis, §3, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 22 december 2008 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 16 december 2022, worden de woorden “op artikel 20bis,” telkens ingevoegd tussen de woorden “artikel 7undecies, § 13, desgevallend op artikel 7duodecies,” en de woorden “op artikelen 22ter, 22quater,”.

Art. 7. In artikel 31 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid worden de woorden “artikel 20bis of” telkens ingevoegd tussen de woorden

§8. Par dérogation au paragraphe 1er, le fournisseur d'électricité peut répercuter, sous forme de composante de prix distincte, le coût des obligations découlant de l'utilisation d'un compteur tournant par un dient actif jusqu'au 1er janvier 2028 sur ses clients résidentiels.

Les fournisseurs publient les conditions tarifaires relatives a cette composante au plus tard deux mois avant leur intégration dans le contrat concerné, via le canal de communication habituel convenu avec le client.

La commission surveille cette répercussion distincte conformément a ses compétences prévues a l'article 23ter.

Tant que cette dérogation est en vigueur ou sur demande du Ministre, la commission publie chaque année un rapport sur l'impact de cette mesure sur les prix de l'énergie et, en particulier, sur l'exception prévue par le présent paragraphe par rapport au paragraphe 1er. Le premier rapport est publié au plus tard le 1er octobre 2027. Sur la base de ce rapport, le Roi peut, par arrêté pris après délibération en Conseil des ministres, décider de prolonger ou de réintroduire cette dérogation sans que celle-ci puisse a chaque fois dépasser une durée d'un an et sans que la durée totale de cette dérogation dépasse deux ans.

Art. 5. Les articles 20ter, de la même loi, inséré par la loi du 8 janvier 2012, et 20quater, inséré par la loi du 25 août 2012, de la même loi sont abrogés.

Art. 6. A l'article 30bis, §3, alinéa 2 de la même loi, inséré par la loi du 22 décembre 2008 et modifié en dernier lieu par la loi du 16 décembre 2022, les mots «a l'article 20bis,» sont insérés chaque fois entre les mots «l'article 7undecies, §13, le cas échéant a l'article 7duodecies,» et les mots «aux articles 22ter, 22quater».

Art. 7. A l'article 31 de la même loi les modifications suivantes sont apportées :

1° a l'alinéa 1^{er}, les mots «l'article 20bis ou de » sont insérés chaque fois entre les mots

“waarvan ze toeziet krachtens” en de woorden “artikel 23, § 2, tweede lid”;

2° in het tweede lid worden de woorden “artikel 20b/s of” telkens ingevoegd tussen de woorden “waarvan de commissie toeziet krachtens” en de woorden “artikel 23, § 2, tweede lid”;

3° in het derde lid worden de woorden “artikel 20bis of” ingevoegd tussen de woorden “uit hoofde van” en de woorden “artikel 23, § 2, tweede lid”.

«surveille l'application en vertu de» et les mots «l'article 23, § 2, alinéa 2»;

2° a l'alinéa 2, les mots «l'article 20b/s ou de» sont insérés chaque fois entre les mots «surveille l'application en vertu de» et les mots «l'article 23, § 2, alinéa 2»;

3° a l'alinéa 3, les mots «l'article 20bis ou de» sont insérés entre les mots «surveille l'application en vertu de» et les mots «l'article 23, § 2, alinéa 2».

HOOFDSTUK 3. -Wijzigingen van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen

CHAPITRE 3. - Modifications de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

Art. 8. Artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 mei 2023, wordt aangevuld met de bepalingen 86° en 88°, luidende als volgt:

Art. 8. L'article 1^{er} de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, modifié en dernier lieu par la loi du 21 mai 2023, est complété par les 86° et 88°, rédigés comme suit :

86° “netwerkcomponent”: kosten van transmissie- en distributienetwerken zoals bedoeld in artikel 2, 4) van Verordening (EU) 2016/1952 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2016 betreffende Europese statistieken over de prijzen van aardgas en elektriciteit en houdende intrekking van Richtlijn 2008/92/EG;

«86° «composant réseau» : coûts des réseaux de transport et de distribution visés a l'article 2, 4), du Règlement (UE) 2016/1952 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2016 sur les statistiques européennes concernant les prix du gaz et de l'électricité et abrogeant la directive 2008/92/CE ;

87° “tariefkaart”: het door de energieleverancier publiek beschikbaar gestelde document waarin de op het ogenblik van publicatie effectief geldende prijzen voor de levering van gas worden vermeld, met inbegrip van de energieprijzen, eventueel toepasselijke bijkomende vergoedingen, de netwerkcomponent die door de energieleverancier worden aangerekend aan de eindafnemer, de taksen en de heffingen, en waarin de termijn wordt aangegeven waarbinnen de afnemer kan intekenen onder de vermelde voorwaarden.;

87° «carte tarifaire»: le document mis a la disposition du public par le fournisseur d'énergie, qui mentionne les prix effectivement en vigueur au moment de la publication pour la fourniture de gaz, y compris le prix de l'énergie, les éventuelles redevances supplémentaires applicables, la composante réseau facturée par le fournisseur d'énergie au client final, les taxes et redevances, et le délai dans lequel le client peut souscrire aux conditions mentionnées . ;

88° Gereguleerde entiteit voor ETS2: de aardgasonderneming aan wie in overeenstemming met de toepasselijk gewestelijk regelgeving een vergunning als gereguleerde entiteit werd toegekend, zoals bedoeld in art. 30ter van de Richtlijn 2003/87/EG

«88° Entité réglementée pour l'ETS2: l'entreprise de gaz naturel a laquelle une autorisation en tant qu'entité réglementée a été accordée conformément aux réglementation régionale applicable, telle que visée a l'article 30 ter de la directive 2003/87/CE établissant un système

tot vaststelling van een systeem voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Unie.”.

Art. 9. In artikel 15/4bis, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 8 januari 2012 en gewijzigd bij de wet van 28 juli 2025, worden tussen het zesde en het zevende lid, vijf leden ingevoegd, luidende:

“De eindafnemers hebben recht op dienstverlening en klachtenbehandeling door hun leveranciers. Leveranciers handelen klachten eenvoudig, eerlijk en snel af.

De leveranciers voorzien interne procedures voor registratie, traceerbaarheid en behandeling van klachten van huishoudelijke afnemers door onder andere korte wachttijden te hanteren, klachten binnen een redelijke termijn af te handelen en gestandaardiseerde klachtenformulieren op de website aan te bieden. Wanneer de klacht wordt ingediend via een webformulier, ontvangen de huishoudelijke afnemers onmiddellijk via elektronische weg een ontvangstbevestiging.

Deze ontvangstbevestiging herneemt de inhoud van de vraag of klacht. De leverancier kan deze ontvangstbevestiging aanvullen met de bijlagen die de huishoudelijke afnemers hadden toegevoegd aan zijn vraag of klacht. De leveranciers antwoorden op vragen en klachten van de huishoudelijke afnemers binnen de vijf werkdagen. Wanneer de vraag of klacht het betwisten van een factuur betreft antwoorden de leveranciers binnen de tien werkdagen. Wanneer de uiterlijke betalingstermijn verstrijkt binnen de tien werkdagen na de vraag of klacht wordt deze termijn geschorst tot het antwoord wordt verstrekt. Wordt de betwisting ingediend na het verstrijken van de betalingstermijn, dan doet dit geen afbreuk aan de opeisbaarheid van de factuur, onverminderd artikel 8.11, § 4, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek en het recht van de afnemer op een inhoudelijk antwoord van de leverancier en, in voorkomend geval, op rechtzetting of terugbetaling. In dit antwoord wordt minstens gemeld of de klacht al of niet terecht is of verder dient te worden onderzocht volgens de leverancier. Wanneer de leverancier oordeelt dat de klacht niet terecht is bezorgt hij hier ook de motivering voor. Wanneer de leverancier oordeelt dat de vraag of klacht verder

d'échange de quotas d'émission de gaz a effet de serre dans l'Union. ».

Art. 9. Dans l'article 15/4bis, de la même loi, inséré par la loi du 8 janvier 2012 et modifié par la loi du 28 juillet 2025, cinq alinéas rédigés comme suit sont insérés entre les alinéas 6 et 7 :

«Les clients finals ont droit a un bon niveau de service et a un traitement des plaintes de la part de leurs fournisseurs. Les fournisseurs traitent les plaintes de manière simple, équitable et rapide.

Les fournisseurs prévoient des procédures internes pour l'enregistrement, la traçabilité et le traitement des plaintes des clients résidentiels, notamment en appliquant des temps d'attente réduits, en traitant les plaintes dans un délai raisonnable et en mettant à disposition sur leur site internet des formulaires de plainte standardisés. Lorsque la plainte est introduite via un formulaire en ligne, les clients résidentiels reçoivent immédiatement, par voie électronique, un accusé de réception. Cet accusé de réception reprend le contenu de la demande ou de la plainte. Le fournisseur peut compléter cet accusé de réception par les annexes que le client résidentiel a jointes à sa demande ou à sa plainte. Les fournisseurs répondent aux questions et plaintes des clients résidentiels dans un délai de cinq jours ouvrables. Lorsque la demande ou la plainte concerne la contestation d'une facture, les fournisseurs y répondent dans un délai de dix jours ouvrables. Lorsque l'échéance de paiement intervient dans les dix jours ouvrables suivant la demande ou la plainte, ce délai est suspendu jusqu'à ce qu'une réponse soit fournie. Si la contestation est introduite après l'expiration du délai de paiement, cela ne porte pas atteinte à l'exigibilité de la facture, sans préjudice de l'article 8.11, § 4, alinéa 2, du Code civil et du droit du client à une réponse au fond de la part du fournisseur et, le cas échéant, à une rectification ou à un remboursement. La réponse indique au minimum si, selon le fournisseur, la plainte est fondée ou non, ou si elle doit faire l'objet d'un examen complémentaire. Lorsque le fournisseur estime que la plainte n'est pas fondée, il en fournit également la motivation. Lorsqu'il estime que la demande ou la plainte doit être examinée plus avant, il indique la date à

onderzocht moet worden vermeldt hij de datum tegen dewelke de huishoudelijke afnemer het definitief antwoord zal krijgen.

laquelle le client résidentiel recevra la réponse définitive.

Zolang de klacht over een factuur wordt onderzocht door de leverancier en de leverancier dus nog geen antwoord heeft verstrekt aan de huishoudelijke afnemer over de inhoud van de klacht, wordt de invordering van de uitstaande en betwiste bedragen onmiddellijk na ontvangst van de klacht opgeschort en worden geen verwijlinteressen aangerekend. Het antwoord van de leverancier aan de huishoudelijke afnemer maakt hiervan duidelijk melding. Het antwoord vermeldt duidelijk het niet betwiste bedrag en de datum waartegen dit moet worden betaald door de huishoudelijke afnemer.

Aussi longtemps que la plainte relative à une facture est en cours d'examen par le fournisseur et que celui-ci n'a pas encore communiqué sa réponse au client résidentiel quant au contenu de la plainte, la procédure de recouvrement des montants impayés et contestés est suspendue immédiatement après la réception de la plainte et aucun intérêt de retard n'est dû. La réponse du fournisseur au client résidentiel le mentionne de manière explicite. La réponse indique clairement le montant non contesté ainsi que la date à laquelle celui-ci doit être payé par le client résidentiel.

Op geen enkele manier mogen kosten in rekening worden gebracht voor de afhandeling van klachten.

Aucun frais ne peut être facturé pour le traitement des plaintes.

Wanneer de leverancier voor de behandeling van een vraag of klacht informatie nodig heeft van derden, stelt hij de huishoudelijke afnemer onverwijld in kennis van zijn intentie om een derde te bevragen. Deze kennisgeving vermeldt ten minste:

Lorsque le fournisseur a besoin d'informations de tiers pour le traitement d'une question ou d'une réclamation, il informe immédiatement le client résidentiel de son intention de consulter un tiers. Cette notification mentionne au moins :

1° de aard van de vereiste informatie;

1° la nature des informations requises ;

2° de derde bij wie de informatie dient ingewonnen te worden; en

2° le tiers auprès duquel les informations doivent être obtenues ; et

3° de termijn waarbinnen, na ontvangst van de gevraagde informatie, een definitief antwoord aan de huishoudelijke afnemer zal worden verstrekt.

3° le délai dans lequel, après réception des informations demandées, une réponse définitive sera fournie au client résidentiel.

4° de rechtmatigheid van de beoogde verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 6 van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn 95/46/EG en de rechten van de huishoudelijke afnemer;”.

4° la licéité du traitement envisagé des données à caractère personnel visé à l'article 6 du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, ainsi que les droits du client résidentiel ; ».

Art. 10. In artikel 15/5bis, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 januari 2012 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 5 november 2023, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° paragraaf 11/1, eerste lid, 3°, wordt opgeheven;

2° paragraaf 11/1/1, eerste lid, 4°, wordt aangevuld met de volgende zin:

“Daarnaast vermeldt de overeenkomst voor huishoudelijke afnemers de bedragen die de huishoudelijke afnemer verschuldigd is bij een vroegtijdige beëindiging van de overeenkomst voor deze gebundelde goederen, evenals een degressieve tabel van deze bedragen in verhouding tot de nog resterende duurtijd van de overeenkomst;”

3° in paragraaf 11/1/2, eerste lid worden de volgende wijzigingen aangebracht:

a) de bepaling onder 5° wordt aangevuld met de volgende zinnen:

“De leverancier houdt elke tariefkaart met betrekking tot ieder van zijn producten beschikbaar gedurende de looptijd van de contracten die op deze tariefkaart steunen en minstens tot vijf jaar na de periode waarin voornoemde producten werden aangeboden op markt. De leveranciers verstrekken aan de eindafnemer die hierom verzoekt de op zijn nog lopend contract toepasselijke tariefkaart alsook voor ieder eerder gesloten contract voor een product dat minder dan vijf jaar geleden nog op de markt werd aangeboden. Wanneer de levering van aardgas wordt verricht tegen een maximumprijs vastgesteld overeenkomstig artikel 15/10, §1 of §2 verwijst de leverancier naar de van toepassing zijnde maximumprijs in plaats van naar de tariefkaart;”

b) paragraaf 11/1/2, eerste lid wordt aangevuld met de bepaling onder 12°, luidende:

“12° een raming van de totaalprijs op jaarbasis, inclusief energieprijzen en eventuele toepasselijke bijkomende vergoeding, de netwerkcomponent, de toepasselijke taksen en heffingen, op basis van het door de huishoudelijke afnemer aangegeven jaarverbruik of het door de

Art. 10. Dans l'article 15/5bis, de la même loi, remplacé par la loi du 8 janvier 2012 et modifié en dernier lieu par la loi du 5 novembre 2023, les modifications suivantes sont apportées :

1° le paragraphe 11/1, alinéa 1^{er}, 3°, est abrogé ;

2° le paragraphe 11/1/1, alinéa 1^{er}, 4°, est complété par la phrase suivante :

« En outre, le contrat pour les clients résidentiels mentionne les montants dus par le client résidentiel en cas de résiliation anticipée du contrat pour des produits qui sont groupés avec ces services, ainsi qu'un tableau dégressif de ces montants, proportionnellement à la durée restante du contrat ; »

3° dans le paragraphe 11/1/2, alinéa 1^{er}, les modifications suivantes sont apportées :

a) le 5° est complétée par les phrases suivantes :

« Le fournisseur tient à disposition toute carte tarifaire relative à chacun de ses produits pendant la durée des contrats basés sur cette carte tarifaire et jusqu'à minimum cinq ans après la période au cours de laquelle lesdits produits ont été offerts sur le marché. Les fournisseurs remettent au client final qui en fait la demande la carte tarifaire applicable à son contrat en cours ainsi qu'à tout contrat antérieur portant sur un produit mis sur le marché il y a moins de cinq ans. Lorsque la fourniture de gaz naturel est effectuée à un prix maximum fixé conformément à l'article 15/10, §1 ou §2, le fournisseur renvoie au prix maximum applicable au lieu de la carte tarifaire ; »

b) le paragraphe 11/1/2, alinéa 1^{er}, est complété par le 12°, rédigé comme suit :

« 12° une estimation du prix total sur une base annuelle, y compris le prix de l'énergie et toute redevance supplémentaire applicable, le composant réseau, les taxes et redevances applicables, sur la base de la consommation annuelle déclarée par le client résidentiel ou du

Commissie vastgestelde standaard verbruiksprofiel voor een huishoudelijke afnemer. De leverancier voorziet uitleg bij de gebruikte raming. De leverancier licht toe dat de daadwerkelijke prijs kan verschillen van de geraamde prijs en waarom.”;

profil de consommation Standard établi par la Commission pour un client résidentiel. Le fournisseur fournit des explications sur l'estimation utilisée. Le fournisseur explique que le prix réel peut différer du prix estimé et pourquoi.»;

4° in paragraaf 11/2/1 worden de volgende wijzigingen aangebracht:

4° au paragraphe 11/2/1, les modifications suivantes sont apportées :

a) tussen het eerste en het tweede lid wordt een lid ingevoegd, luidende:

a) entre les alinéas 1^{er} et 2, un alinéa est inséré, rédigé comme suit :

“Wanneer het bijhorende product een actief product is, of wanneer de prijs van het product niet verschilt van de huidige prijs van het actieve product, brengt de leverancier de huishoudelijke afnemer of kmo schriftelijk of via een andere duurzame drager op de hoogte van de stilzwijgende verlenging en van de mogelijkheid tot opzegging van de overeenkomst. Deze kennisgeving gebeurt op een voor de huishoudelijke afnemer of kmo duidelijke en ondubbelzinnige wijze, ten minste twee maanden voor de einddatum van de overeenkomst en vermeldt de uiterste datum waarop de huishoudelijke afnemer of kmo zich kan verzetten tegen de stilzwijgende verlenging en bevat een duiding van zijn rechten overeenkomstig paragraaf 11/3.”

«Lorsque le produit correspondant est un produit actif, ou lorsque le prix du produit ne diffère pas du prix actuel du produit actif, le fournisseur informe le client résidentiel ou la PME par lettre ou sur tout autre support durable de la reconduction tacite et de la possibilité de résilier le contrat. Cette notification est effectuée de manière claire et non équivoque pour le client résidentiel ou la PME, au moins deux mois avant la date d'expiration du contrat, et mentionne la date limite à laquelle le client résidentiel ou la PME peut s'opposer à la reconduction tacite et contient une explication de ses droits conformément au paragraphe 11/3. »

b) in het derde lid, dat het vierde lid wordt, wordt het woord “dit” vervangen door de woorden “het in het derde lid bedoelde” ;

b) à l'alinéa 3, qui devient l'alinéa 4, les mots « cette demande » sont remplacés par les mots « la demande visée à l'alinéa 3 »;

c) in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, eerste zin wordt het woord “hiervan” opgeheven;

c) à l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 5, première phrase, le mot « en » est supprimé ;

d) in het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, worden de woorden “van de toepassing van het goedkoopste equivalent product of de stilzwijgende verlenging” ingevoegd tussen de woorden “uitdrukkelijk op de hoogte via brief of een andere duurzame gegevensdrager” en de woorden Een bevestiging is niet vereist, wanneer bij het voorstel tot contractvernieuwing de leverancier het goedkoopste equivalent product heeft aangeboden en heeft gemeld dat er zonder reactie een overzetting naar dit product zal gebeuren.”

d) à l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 5, les mots « de l'application du produit équivalent le moins cher ou de la prolongation tacite » sont insérés entre les mots « par lettre ou sur tout autre support durable » et les mots « . Une confirmation n'est pas exigée si, lors de la nouvelle proposition de contrat, le fournisseur a proposé le produit équivalent au tarif le moins cher et a mentionné qu'en l'absence de réaction, ce produit serait attribué. »

5° In paragraaf 11/2/2, eerste lid, worden de woorden “en niet aan een contractuele prijsgarantie onderhevig is” opgeheven;

6° paragraaf 11/3/1 wordt opgeheven;

7° de paragrafen 11/5 tot 11/7 worden ingevoegd, luidende:

“§ 11/5. Elke leverancier vermeldt op iedere voorschotfactuur, afrekeningsfactuur en contractvernieuwing ten aanzien van huishoudelijke afnemers, met uitzondering van beschermde residentiële afnemers en afnemers die vanwege opzegging door de distributienetbeheerder worden beleverd, een weblink en een QR-code die de huishoudelijke afnemer leidt naar de tariefkaart bij het lopende contract, rechtstreeks of via de landingspagina van een door een regulerende instantie ingesteld en beheerd vergelijkingsinstrument, voor zover die landingspagina een rechtstreekse weblink naar voormeld tariefkaart bevat die open in het oog springende wijze is aangeduid. Indien de leverancier een nieuw aanbod voorstelt, wordt ook hiervoor een weblink en een QR-code verstrekt.

De verplichting bedoeld in het eerste lid geldt niet indien in het respectieve gewest op het moment van de inwerkingtreding van deze wet reeds een gewestelijke regelgeving geldt die voorziet in de verplichte vermelding van een QR-code die de afnemer onmiddellijk leidt naar een vergelijking van dit contract met het bestaande marktaanbod in het prijsvergelijkingsinstrument van de respectievelijke regulator, en die voorziet dat voornoemd instrument een rechtstreekse weblink naar voormelde tariefkaart bevat die op een in het oog springende wijze is aangeduid.

§11/6. Bij om het even welke beëindiging van een aardgasleveringscontract, ongeacht de aanleiding van de beëindigingen ongeacht welke partij deze heeft gevraagd, bezorgt de energieleverancier aan de huishoudelijke afnemer:

1° een overzicht van de gebundelde diensten of producten die na de beëindiging van het aardgasleveringscontract onverkort blijven doorlopen;

5° dans le paragraphe 11/2/2, alinéa 1^{er}, les mots «et n'est pas soumis a une garantie contractuelle de prix» sont abrogés ;

6° le paragraphe 11/3/1 est abrogé ;

7° les paragraphes 11/5 a 11/7 sont insérés, rédigés comme suit :

«§ 11/5. Chaque fournisseur mentionne sur chaque facture d'acompte, facture de règlement et renouvellement de contrat par rapport aux clients résidentiels, à l'exception des clients résidentiels protégés et des clients qui, en raison d'une résiliation par le gestionnaire de réseau de distribution, sont approvisionnés par le gestionnaire de réseau de distribution, un lien web et un code QR qui dirige le client résidentiel directement ou via la page d'accueil d'un outil de comparaison mis en place et géré par une autorité de régulation, pour autant que cette page d'accueil contienne un lien web direct vers la carte tarifaire précitée, qui soit clairement visible. Si le fournisseur propose une nouvelle offre, un lien web et un code QR est également fourni.

L'obligation visée à l'alinéa 1er ne s'applique pas dans la mesure où, dans la Région concernée, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, existe déjà une réglementation régionale prévoyant l'obligation de mentionner un code QR permettant au client d'accéder directement à une comparaison de ce contrat avec l'offre existante sur le marché dans l'outil de comparaison de prix du régulateur concerné, et prévoyant que ledit outil contienne un lien web direct vers la carte tarifaire précitée, qui soit clairement visible.

§ 11/6. En cas de résiliation, quelle qu'en soit la cause et quelle que soit la partie qui en a pris l'initiative, d'un contrat de fourniture de gaz naturel, le fournisseur d'énergie remet au client résidentiel:

1° un aperçu des services ou produits groupés qui continuent de s'appliquer sans restriction après la résiliation du contrat de fourniture de gaz naturel ;

2° een overzicht van de bedragen die de eindafnemer verschuldigd is bij een vroegtijdige beëindiging van de overeenkomsten voor deze gebundelde goederen; en

3° een degressieve tabel waarin deze bedragen worden weergegeven in verhouding tot de resterende looptijd van de desbetreffende overeenkomsten.

§11/7. De Koning kan bijkomende precontractuele informatieverplichtingen vaststellen tot bescherming van de belangen van huishoudelijke afnemers alsook de nadere modaliteiten bepalen van de maatregelen bedoeld in paragraaf 11 tot paragraaf 11/3/1 en paragraaf 11/5.”.

Art. 11. Artikel 15/1Obis van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 15/1Obis. § 1. Onverminderd de mogelijkheid om prijzen te differentiëren naar uren of volume en onverminderd de mogelijkheid om nettarieven, taksen en heffingen door te rekenen, bestaan alle afname- en injectieprijzen aan huishoudelijke afnemers uitsluitend uit de volgende elementen:

Waste energieprijzen: $A\text{€} + D\text{c€}/\text{kWh}$

2° Variabele energieprijzen: een indexeringsformule met de samenstelling $A\text{€} + (B * \text{Index} + C) \text{c€}/\text{lWh}$, waarbij:

a) A: de vaste vergoeding in euro per jaar;

b) B: de vermenigvuldigingscoëfficiënt bij de indexeringsparameter;

c) Index: de indexeringsparameter, waarbij de waarde wordt uitgedrukt in $\text{c€}/\text{lWh}$;

d) C: de markup in $\text{c€}/\text{kWh}$.

e) D: de vaste prijs in $\text{c€}/\text{kWh}$.

De vaste vergoeding bedoeld in het eerste lid, 2°, a) kan slechts aangerekend worden naar rato van het aantal dagen van de overeenkomst voor de levering van aardgas tot de stopzetting.

2° un aperçu des montants que le client final est redevable en cas de résiliation anticipée des contrats relatifs à ces biens groupés ; et

3° un tableau dégressif présentant ces montants en fonction de la durée restante des contrats concernés.

§11/7. Le Roi peut établir obligations précontractuelles d'information supplémentaires pour protéger les intérêts des clients résidentiels ainsi que déterminer les modalités des mesures visées aux paragraphes 11 aux paragraphes 11/3/1 et 11/5. ».

Art. 11. L'article 15/1Obis de la même loi est remplacé comme suit :

“Art. 15/10bis. § 1^{er}. Sans préjudice de la possibilité de différencier les prix en fonction des heures ou du volume, et sans préjudice de la possibilité de répercuter les tarifs de réseau, les taxes et les prélèvements, tous les prix de prélèvement et d'injection aux clients résidentiels se composent exclusivement des éléments suivants :

1° Prixfixes de l'énergie : $A\text{€} + D\text{c€}/\text{kWh}$

2° Prix variables de l'énergie : une formule d'indexation dont la composition est $A\text{€} + (B * \text{Index} + C) \text{c€}/\text{kWh}$, où :

a) A : la redevance fixe en euros par an ;

b) B : le coefficient multiplicateur du paramètre d'indexation ;

c) Indice : le paramètre d'indexation, dont la valeur est exprimée en $\text{c€}/\text{kWh}$;

d) C : le mark up en $\text{c€}/\text{kWh}$.

e) D : le prix fixe en $\text{c€}/\text{kWh}$.

La redevance fixe visée à l'alinéa 1er, 2°, a) ne peut être facturée qu'au prorata du nombre de jours du contrat de fourniture de gaz naturel jusqu'à sa résiliation.

§ 2. Onverminderd de mogelijkheid om prijzen te differentiëren naar uren of volume en onverminderd de mogelijkheid van prijswijzigingsbedingen overeenkomstig artikel VI.83, 2° en 3° van het Wetboek van Economisch Recht, kunnen contracten met huishoudelijke afnemers, met inbegrip van contracten van onbepaalde duur, niet voorzien in toekomstige prijswijzigingen binnen de looptijd van het contract, noch in meerdere energieprijzen gedurende opeenvolgende periodes binnen diezelfde looptijd. Elk beding, voorwaarde of combinaties van bedingen en voorwaarden die hier afbreuk aan doet is nietig en verboden en wordt voor niet geschreven gehouden. Wanneer er als gevolg van dergelijke nietigheid een contracttermijn is waarvoor geen prijs is overeengekomen, geldt hiervoor de prijs die werd overeengekomen voor de initiële contractperiode. Een huishoudelijke afnemer kan geen afstand doen van de rechten toegekend door deze paragraaf.

§ 3. Voorwaardelijke promotionele acties in de vorm van kortingen of premies aan huishoudelijke afnemers die betrekking hebben op de eenheidsprijs van energie bedoeld in paragraaf 1, met uitsluiting van de vaste vergoeding, zijn verboden.

In afwijking van het eerste lid zijn dergelijke kortingen of premies toegestaan voor zover de voorwaarde reeds vervuld is op het tijdstip van contractsluiting en de korting of premie vanaf de eerste leveringsdag wordt toegepast op elke verbruikte kWh gedurende de volledige looptijd van het contract.

Voorwaardelijke kortingen of premies die geen betrekking hebben op de eenheidsprijs van energie zijn toegestaan, ongeacht of zij financieel dan wel materieel zijn, maar worden niet opgenomen in gesimuleerde prijsaanduidingen of prijs simulaties.

Inbreuken op deze bepaling kunnen aanleiding geven tot de sancties bedoeld in artikel 20/2."

§ 4. In afwijking van artikel 57 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen, zijn variabele energieprijzen voor afname en injectie integraal indexeerbaar.

§ 2. Sans préjudice de la possibilité de différencier les prix en fonction des heures ou du volume, et sans préjudice de la possibilité de clauses de modification de prix conformément à l'article VI.83, 2° et 3° du Code de droit économique, les contrats conclus avec des clients résidentiels, y compris les contrats à durée indéterminée, ne peuvent pas prévoir de modifications de prix futures pendant la durée du contrat, ni plusieurs prix de l'énergie applicables à des périodes successives au cours de cette même durée. Toute clause, condition ou combinaison de clauses et conditions qui y déroge est nulle et interdite, et est réputée non écrite. Lorsqu'en raison d'une telle nullité, il existe une période contractuelle pour laquelle aucun prix n'a été convenu, le prix applicable est celui qui avait été convenu pour la période contractuelle initiale. Un client résidentiel ne peut renoncer aux droits qui lui sont accordés par le présent paragraphe.

§ 3. Les actions promotionnelles conditionnelles sous la forme de réductions ou de primes aux clients résidentiels, portant sur le prix unitaire de l'énergie visé au paragraphe 1, à l'exclusion de la redevance fixe, sont interdites.

Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, de telles réductions ou primes sont autorisées pour autant que la condition soit déjà remplie au moment de la conclusion du contrat et que la réduction ou la prime soit appliquée, dès le premier jour de fourniture, à chaque kWh consommé pendant toute la durée du contrat.

Les réductions ou primes conditionnelles qui ne portent pas sur le prix unitaire de l'énergie sont autorisées, qu'elles soient financières ou matérielles, mais n'apparaissent en aucune façon dans les indications de prix simulées ni dans les outils de comparaison.

Les infractions à cette disposition peuvent donner lieu aux sanctions prévues à l'article 20/2.

§ 4. Par dérogation à l'article 57 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique, les prix variables de l'énergie pour le prélèvement et l'injection sont entièrement

De indexeringsparameters in contracten met huishoudelijke afnemers voldoen bovendien aan de volgende cumulatieve criteria:

1° Ze veranderen alleen in functie van de evolutie van de werkelijke kosten van de leverancier gerelateerd aan de levering zelf; iedere parameter die evolueert in functie van personeelskosten, afschrijvingen, exploitatie- of andere kosten is verboden;

2° Ze worden uitsluitend berekend op basis van noteringen op aardgasbeurzen of erkende noteringsmechanismen met betrekking tot levering in België, Frankrijk, Nederland, Duitsland of Groot-Brittannië;

3° Ze baseren zich op transparante, objectieve en controleerbare gegevens of noteringen, die worden gepubliceerd door beurzen of erkende noteringsorganismen voor wat betreft de prijzen voor de in 2° vermelde landen;

4° De naam van de indexeringsparameters weerspiegelt expliciet op basis van welke elementen ze worden berekend.

§ 5. Met het oog op het uitvoeren van controles en analyses stelt de Commissie voor elke leverancier en voor alle contracttypes een gegevensbank op ter registratie van enerzijds de vaste prijzen en anderzijds de methodologie voor de berekening van de variabele energieprijzen, waaronder alle samenstellende delen van de indexeringsformules

Uiterlijk de derde dag van elke kalendermaand doen de leveranciers aangifte bij de Commissie van alle vaste en variabele afname- en injectieproducten aan huishoudelijke afnemers die van toepassing zullen zijn in deze maand. In deze aangifte preciseren zij en leggen zij de evolutie uit van deze producten tegenover de vorige periode, met name de evoluties van de vaste vergoeding, de vaste energieprijs en de samenstellende delen van de indexeringsformule bedoeld in paragraaf 1.

Uiterlijk de derde dag van elke kalendermaand bezorgt elke leverancier de waarden van de indexeringsparameters aan de Commissie en publiceert hij ze op zijn website voor een periode van minimaal twaalf maanden.

indexables. En outre, les paramètres d'indexation dans les contrats conclus avec des clients résidentiels répondent aux critères cumulatifs suivants :

1° ils changent uniquement en fonction de l'évolution des coûts réels du fournisseur liés à la fourniture elle-même ; Tout paramètre évoluant en fonction des charges de personnel, des charges d'amortissement, des charges d'exploitation ou autres, est interdit ;

2° ils sont calculés uniquement sur la base des cotations des bourses du gaz naturel ou des organismes de cotation agréés relatifs à la fourniture en Belgique, en France, aux Pays-Bas, en Allemagne ou en Grande-Bretagne ;

3° ils se basent sur des données ou cotations transparentes, objectives et vérifiables, publiées par des bourses ou des organismes de cotation reconnus en ce qui concerne les prix des pays visés au 2° ;

4° le nom des paramètres d'indexation reflète de manière explicite les éléments sur la base desquels ils ont été calculés.

§ 5. Afin d'effectuer des contrôles et des analyses, la Commission établit une base de données pour chaque fournisseur et pour tous les types de contrats afin d'enregistrer, d'une part, les prix fixes et, d'autre part, la méthodologie de calcul des prix variables de l'énergie, y compris tous les éléments constitutifs des formules d'indexation.

Au plus tard le troisième jour de chaque mois civil, les fournisseurs déclarent à la Commission tous les produits fixes et variables de prélèvement et d'injection aux clients résidentiels qui s'appliqueront ce mois. Dans cette déclaration, ils précisent et expliquent l'évolution de ces produits par rapport à la période précédente, notamment les évolutions de la redevance fixe, du prix fixe de l'énergie et des composantes de la formule d'indexation visée au paragraphe 1^{er}.

Au plus tard le troisième jour de chaque mois civil, chaque fournisseur communique les valeurs des paramètres d'indexation à la Commission et les publie sur son site web pour une période d'au moins 12 mois.

Binnen vijf dagen na elke indexering, die plaatsgrijpt na de aangifte van de variabele energieprijzen overeenkomstig het tweede lid, bezorgt elke leverancier aan de commissie een overzicht van de wijze waarop deze werd aangepast op grond van de door de leverancier gehanteerde indexeringsformule.

Op basis van de in het tweede lid bedoelde aangifte, of op eigen initiatief bij gebreke aan een tijdige en volledige aangifte, gaat de Commissie na of de door de leverancier op de tariefkaarten gehanteerde prijzen aan huishoudelijke afnemers beantwoorden aan de samenstelling bedoeld in paragraaf 1 en, in voorkomend geval, of de indexeringsformules correct werden toegepast en conform zijn aan de exhaustieve lijst van toegelaten criteria bedoeld in paragraaf 4.

Wanneer de Commissie gebreken vaststelt, brengt zij de leverancier daarvan schriftelijk op de hoogte door middel van een ontwerpvaststelling uiterlijk vijf werkdagen na de aangifte bedoeld in het tweede lid. Binnen de vijf werkdagen na ontvangst van de ontwerpvaststelling kan de leverancier op gemotiveerde en gedetailleerde wijze schriftelijk antwoorden, dan wel de betreffende tariefkaarten rechtzetten. Binnen de vijf werkdagen na ontvangst van het schriftelijk antwoord, indien de vastgestelde tekortkoming aanhoudt en er geen door de Commissie als voldoende beschouwde corrigerende maatregel wordt genomen, neemt de Commissie een definitieve vaststelling.

Bij een definitieve vaststelling publiceren de Commissie en de leverancier deze binnen de drie werkdagen op hun websites voor een periode van minimaal twaalf maanden.

§ 6. De toepassing van dit artikel maakt het voorwerp uit van een jaarlijks monitoringverslag door de commissie ter evaluatie van de risico's op marktverstorende effecten, de impact op de transparantie- en mededingingsvoorwaarden en de bijdrage aan de consumentenbescherming. Bij belangrijke nadelige effecten kan de Koning, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, dit artikel geheel of gedeeltelijk opheffen

Dans les cinq jours suivant chaque indexation, qui s'effectue après la déclaration des prix variables de l'énergie conformément à l'alinéa 2, chaque fournisseur communiqué à la commission un aperçu de la façon dont ils ont été adaptés sur la base de la formule d'indexation utilisée par le fournisseur.

Sur la base de la déclaration visée à l'alinéa 2 ou de sa propre initiative en l'absence d'une déclaration complète et en temps utile, la Commission vérifie si les prix appliqués par le fournisseur sur les cartes tarifaires aux clients résidentiels correspondent à la composition visée au paragraphe 1^{er} et, le cas échéant, si les formules d'indexation ont été correctement appliquées et sont conformes à la liste exhaustive des critères autorisés visés au paragraphe 4.

Lorsque la Commission constate des manquements, elle en informe le fournisseur par écrit au moyen d'un projet de constat, au plus tard cinq jours ouvrables après la déclaration visée à l'alinéa 2. Dans les cinq jours ouvrables suivant la réception du projet de constat, le fournisseur peut répondre par écrit de manière motivée et détaillée, ou rectifier les cartes tarifaires concernées. Dans les cinq jours ouvrables suivant la réception de la réponse écrite, si le manquement constaté perdure et qu'aucune mesure correctrice jugée suffisante par la Commission n'est mise en oeuvre, la Commission prend un constat final.

En cas de décision de constat final par la Commission, dans les trois jours ouvrables suivant le constat final, la Commission et le fournisseur la publient sur leurs sites web pour une période d'au moins 12 mois.

§ 6. L'application du présent article fait l'objet d'un rapport annuel de suivi par la commission afin d'évaluer les risques de distorsion du marché, l'impact sur les conditions de transparence et de concurrence et la contribution à la protection des consommateurs. En cas d'effets néfastes importants, le Roi, par arrêté pris après avis du Conseil des ministres, peut supprimer tout ou partie du présent article.

§7. Onverminderd artikel 5.19 van het Burgerlijk Wetboek en artikel VI.100, 5° van het Wetboek van Economisch Recht, is het leveranciers die een aanbod van een overeenkomst tot levering van gas dat betrekking heeft op een bepaalde periode vóór het verstrijken van die periode beëindigen, verboden om een nieuw aanbod uit te brengen onder dezelfde productnaam voor die periode. Elk nieuw aanbod voor die periode moet zich door de productnaam, zoals onder meer aangegeven op het aanbod en de tariefkaart, duidelijk onderscheiden van het initiële aanbod.

§8. In afwijking van paragraaf 1 kan de leverancier van aardgas de kosten die voortvloeien uit zijn verplichtingen als geregementeerde entiteit voor ETS2 als een afzonderlijke prijscomponent aanrekenen aan huishoudelijke eindafnemers.

De afwijking bedoeld in het eerste lid is slechts van toepassing vanaf de eerste dag van het kalenderjaar tijdens het welke de hoeveelheden brandstoffen die tot verbruik is uitgeslagen valt onder de verplichting van de leverancier om emissierechten in te leveren overeenkomstig hoofdstuk IVbis van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een systeem voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Unie en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad. De afwijking bedoeld in het eerste lid is slechts toegelaten voor vaste energieprijzen gedurende een overgangsperiode van één jaar en voor variabele energieprijzen zonder beperking in de tijd.

Deze prijscomponent heeft uitsluitend betrekking op de werkelijke kosten die verband houden met de naleving van de verplichtingen onder het hoofdstuk IVbis van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een systeem voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Unie en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad voor de betrokken leveringsperiode.

De leverancier maakt de prijsvoorwaarden met betrekking tot deze component bekend uiterlijk twee maanden vóór de toepassing van deze afzonderlijke prijscomponent via het

§7. Sans préjudice de l'article 5.19 du Code civil et de l'article VI.100, 5° du Code de droit économique, il est interdit aux fournisseurs qui mettent fin, avant l'expiration de la période concernée, à une offre de contrat de fourniture du gaz relative à une période déterminée de présenter une nouvelle offre sous la même dénomination de produit pour cette période. Toute nouvelle offre pour cette période doit se distinguer clairement de l'offre initiale par la dénomination du produit, telle qu'indiquée notamment sur l'offre et la carte tarifaire.

§8. Par dérogation au paragraphe 1, le fournisseur de gaz naturel peut répercuter les coûts découlant de ses obligations en tant qu'Entité réglementée pour l'ETS2 sous la forme d'une composante de prix distincte pour les consommateurs résidentiels.

La dérogation prévue au premier alinéa ne s'applique qu'à partir du premier jour de l'année civile au cours de laquelle les quantités de combustibles mises à consommation entrent dans le champ de l'obligation du fournisseur de remettre des quotas d'émission conformément au chapitre IVbis de la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans l'Union et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil. La dérogation visée au premier alinéa n'est autorisée, pour les prix fixes de l'énergie, que pendant une période transitoire d'un an, et pour les prix variables de l'énergie, sans limitation dans le temps.

Cette composante de prix concerne exclusivement les coûts réels liés au respect des obligations prévues au chapitre IVbis de la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003 établissant un système d'échange de quotas d'émission de gaz à effet de serre dans l'Union et modifiant la directive 96/61/CE du Conseil, pour la période de fourniture concernée.

Le fournisseur communiqué les conditions tarifaires relatives à cette composante au plus tard deux mois avant l'application de cette composante de prix distincte, via le canal de

gebruikelijke communicatiekanaal dat met de huishoudelijke afnemer is overeengekomen.

In afwijking van artikel 57 van de wet van 30 maart 1976 betreffende de economische herstelmaatregelen, is het de betrokken leverancier toegestaan de aanrekening van die kost te indexeren. Voor vaste energieprijzen is het de betrokken leverancier slechts toegestaan de aanrekening van die kost te indexeren gedurende de in het tweede lid bedoelde overgangperiode.

De indexering bedoeld in het vijfde lid voldoet aan de volgende cumulatieve criteria:

1° ze veranderen enkel in functie van de werkelijke kost gerelateerd aan de levering;

2° de indexering van de kost evolueert enkel in functie van de noteringen van de emissierechten die voor de verplichtingen ingediend worden, gepubliceerd door beurzen of erkende noteringsorganismen, en van toepassing op de periode van levering;

3° de prijsvoorwaarden van de leveranciers bieden volledige transparantie over de aanrekening van de kost en de wijze van indexering. De naam van de indexeringsparameter weerspiegelt expliciet dat de indexering gebeurt overeenkomstig de bepaling 2° en maakt daartoe melding van 'ETS2'.

De Commissie houdt toezicht op deze afzonderlijke doorrekening in overeenstemming met haar bevoegdheden bedoeld in art. 15/14ter.

Zolang deze uitzondering geldt of op verzoek van de Minister publiceert de commissie jaarlijks een verslag over de impact hiervan op de energieprijzen en in het bijzonder over de in deze paragraaf voorziene uitzondering op paragraaf 1. Het eerste verslag wordt uiterlijk 10 maanden na de start van de overgangperiode bedoeld in het tweede lid gepubliceerd.

De Koning kan, op basis van het verslag bedoeld in het achtste lid en na overleg in de Ministerraad, bij besluit:

1° de uitzondering bedoeld in het eerste lid voor variabele energieprijzen beëindigen;

2° de uitzondering bedoeld in het eerste lid voor vaste energieprijzen opnieuw invoeren of de

communication habituel convenu avec le consommateur résidentiel.

Par dérogation à l'article 57 de la loi du 30 mars 1976 relative aux mesures de redressement économique, le fournisseur concerné est autorisé à indexer la répercussion de ce coût. Pour les prix fixes de l'énergie, le fournisseur concerné n'est autorisé à indexer cette répercussion que pendant la période transitoire visée à l'alinéa 2.

L'indexation visée à l'alinéa 5 satisfait aux critères cumulatifs suivants :

1° elle varie uniquement en fonction du coût réel lié à la livraison ;

2° l'indexation du coût évolue uniquement en fonction des cotations des quotas d'émission soumis pour satisfaire aux obligations, publiées par les bourses ou organismes de cotation reconnus, et applicables à la période de livraison ;

3° les conditions tarifaires des fournisseurs garantissent une transparence complète sur la répercussion du coût et sur la méthode d'indexation. Le nom du paramètre d'indexation reflète explicitement que l'indexation est effectuée conformément à la disposition 2° et mentionne « ETS2 ».

La Commission supervise cette répercussion distincte conformément à ses compétences prévues à l'art. 15/14ter.

Tant que cette dérogation est en vigueur ou sur demande du Ministre, la Commission publie chaque année un rapport sur son impact sur les prix de l'énergie et, en particulier, sur l'exception prévue par le présent paragraphe au paragraphe 1. Le premier rapport est publié au plus tard dix mois après le début de la période transitoire mentionnée au deuxième alinéa.

Sur la base du rapport visé à l'alinéa précédent et après délibération en Conseil des ministres, le Roi peut, par arrêté :

1° mettre fin à l'exception visée au premier alinéa pour les prix variables de l'énergie ;

2° réintroduire l'exception visée au premier alinéa pour les prix fixes de l'énergie ou prolonger

overgangperiode ervan verlengen. Deze verlenging mag:

- a) Telkens niet meer dan één jaar gelden;
- b) Cumulatief niet meer dan 2 jaar verlengd worden. ”.

la période transitoire y afférente. Cette prolongation ne peut :

- a) valoir a chaque fois pour plus d'un an ;
- b) être prolongée cumulativement pour plus de deux ans. ».

Art. 12. Artikel 15/1 Otervan dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 8 januari 2012, wordt opgeheven.

Art. 12. L'article 15/1 Oter de la même loi, inséré par la loi du 8 janvier 2012, est abrogé.

Art. 13. In artikel 18, §3, tweede lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 22 december 2008 en gewijzigd bij de wetten van 8 januari 2012 en 8 mei 2014, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 13. A l'article 18, §3, alinéa 2, de la même loi, remplacé par la loi du 22 décembre 2008 et modifié par les lois des 8 janvier 2012 et 8 mai 2014, les modifications suivantes sont apportées :

1° de woorden “op artikel 15/1 Obis of” worden ingevoegd tussen de woorden “zijn bevoegd om inbreuken” en de woorden “op het artikel 15/14, § 2, tweede lid”;

1° les mots « l'article 15/1 Obis ou a » sont insérés entre les mots « jusqu'a preuve du contraire, les infractions a » et les mots « l'article 15/14, § 2, alinéa 2 » ;

2° de woorden “het artikel 15/1 Obis of” worden ingevoegd tussen de woorden “van de commissie bedoeld in” en de woorden “het artikel 15/14, § 2, tweede lid”;

2° les mots « l'article 15/1 Obis ou a » sont insérés entre les mots « en ce qui concerne l'exécution des missions de la commission visées a » et les mots « l'article 15/14, § 2, alinéa 2 » ;

Art. 14. In artikel 20/2 van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 29 april 1999 en laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 juli 2021, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Art. 14. A l'article 20/2 de la même loi, inséré par la loi du 29 avril 1999 et modifié en dernier lieu par a loi du 21 juillet 2021, les modifications suivantes sont apportées :

1° in het eerste lid worden de woorden “artikel 15/1 Obis of” telkens ingevoegd tussen de woorden “waarvan ze toeziet krachtens” en de woorden “artikel 15/14, § 2, tweede lid”;

1° a l'alinéa 1^{er}, les mots « l'article 15/1 Obis ou de » sont insérés entre les mots « surveille l'application en vertu de » et les mots « l'article 15/14, §2, alinéa 2 » ;

2° in het tweede lid, worden de woorden “artikel 15/10b/s of” telkens ingevoegd tussen de woorden “waarvan de commissie toeziet krachtens” en de woorden “artikel 15/14, § 2, tweede lid”;

2° a l'alinéa 2, les mots « l'article 15/1 Obis ou de » sont insérés entre les mots « surveille l'application en vertu de » et les mots « l'article 15/14, §2, alinéa 2 » ;

3° in het derde lid worden de woorden “artikel 15/1 Obis of” ingevoegd tussen de woorden “uit hoofde van” en de woorden “artikel 15/14, § 2, tweede lid”.

3° a l 'alinéa 3 les mots « l'article 15/1 Obis ou de » sont insérés entre les mots « a toutes les dispositions dont la commission surveille l'application en vertu de » et les mots « l'article 15/14, §2, alinéa 2 » ;

HOOFDSTUK 4. - Slotbepaling

CHAPITRE 4. - Disposition finale

Art. 15. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2027, met uitzondering van het krachtens artikel 4 van deze wet ingevoegde artikel 20bis, §7 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en artikel 11 van deze wet ingevoegde artikel 15/1Obis, §7 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen die in werking treden tien dagen na de bekendmaking van deze wet en met uitzondering van de artikelen 3, 9° en 9 die op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad inwerkingtreden.

Deze wet is van toepassing op overeenkomsten van bepaalde duur en op overeenkomsten van onbepaalde duur die worden gesloten vanaf 1 januari 2027. Zij is niet van toepassing op overeenkomsten die vóór 1 januari 2027 zijn gesloten, behoudens wat betreft overeenkomsten van onbepaalde duur die vóór die datum zijn gesloten en nog lopen op 1 januari 2028, waarop zij van toepassing is met uitwerking vanaf die datum

Art. 15. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2027, à l'exception de l'article 20bis, §7 de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, inséré en vertu de l'article 4 de la présente loi, et de l'article 15/1Obis, §7 de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, inséré en vertu de l'article 11 de la présente loi, qui entrent en vigueur dix jours après la publication de la présente loi et à l'exception des articles 3, 9° et 9 qui entrent en vigueur le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au Moniteur beige.

La présente loi s'applique aux contrats à durée déterminée et aux contrats à durée indéterminée conclus à partir du 1^{er} janvier 2027. Elle ne s'applique pas aux contrats conclus avant le 1^{er} janvier 2027, sauf en ce qui concerne les contrats à durée indéterminée conclus avant cette date et encore en cours au 1^{er} janvier 2028, auxquels elle s'applique avec effet à compter de cette date.

Gegeven te

Donné a

Van Koningswege:

De Minister van Consumentenbescherming,

Par le Roi :

Le Ministre de la Protection des
consommateurs,

De Ministervan Energie,

Le Ministre de l'Energie,

FEDERALE OVERHEIDSDIENST

SERVICE PUBLIC FEDERAL

ECONOMIE, K.M.O.,

ECONOMIE, P.M.E.,

MIDDENSTAND EN ENERGIE

CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et (a Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

SAMENVATTING

RÉSUMÉ

Met dit wetsontwerp beoogt de federale regering te voorzien in de wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen teneinde te rechtspositie van de consument op de energiemarkt te verstevigen. Hiervoor worden volgende zaken beoogd:

- 1° preciseringen en uitbreidingen van de precontractuele informatieverstrekking;
- 2° informatieplicht inzake stilzwijgende verlenging;
- 3° pro rata toepassing van de vaste vergoeding voor leveringsovereenkomsten met een bepaalde duur en vaste prijs;

Par le présent projet de loi, le gouvernement fédéral entend apporter la modification de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations afin de renforcer la position juridique du consommateur sur le marché de l'énergie. Les points suivants sont envisagés à cette fin :

- 1° précisions et élargissements des informations précontractuelles ;
- 2° obligation d'information en matière de reconduction tacite ;
- 3° application au prorata de la redevance fixe pour les contrats de fourniture à durée déterminée et à prix fixe ;

4° verplichting om op iedere voorschotfactuur, afrekeningsfactuur, contractvernieuwing en contractuele communicatie ten aanzien van huishoudelijke afnemers een weblink en een QR-code op te nemen die de afnemer onmiddellijk leidt naar de tariefkaart bij het lopende contract.

4° obligation d'inclure un lien Internet et un code QR sur chaque facture d'acompte, facture de décompte, renouvellement de contrat et communication contractuelle à l'égard de clients résidentiels, qui renvoie immédiatement le client vers la carte tarifaire liée au contrat en cours.

5° een verbod op voorwaardelijke kortingen verwerkt in de resultaten van jaarsimulaties en prijsvergelijkingen en op opeenvolgende leveringsprijzen binnen eenzelfde contract;

5° une interdiction des réductions conditionnelles intégrées dans les résultats des simulations annuelles et des comparaisons de prix, et des prix de fourniture successifs dans le cadre d'un même contrat ;

6° maatregelen om de structuur van leveringsprijzen eenvormiger, transparanter en leesbaarder te maken;

6° des mesures visant à rendre la structure des prix de fourniture plus uniforme, plus transparente et plus lisible ;

7° een controle van de maatregelen bedoeld in 6° door de CREG alsook een jaarlijkse monitoring van hun effecten, gesteund op een prijzendatabank.

7° un contrôle des mesures visés au 6° par la CREG ainsi qu'un suivi annuel de leurs effets, sur la base d'une base de données sur les prix.

De onderdelen 4° tot 7° maken deel uit van het door de CREG voorgestelde 'Basispakket Transparante Retailmarkt'.

Les points 4° à 7° font partie du "Paquet de base pour un marché de détail transparent" proposé par la CREG.

Memorie van toelichting

Exposé des motifs

Dames en Heren,

Mesdames, Messieurs,

Algemene toelichting

Exposé général

Met dit wetsontwerp beoogt de federale regering te voorzien in de wijziging van de wet van 29 april

Par le présent projet de loi, le gouvernement fédéral entend apporter la modification de la loi du

1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen teneinde de rechtspositie van de consument op de energiemarkt te verstevigen. Hiervoor worden volgende zaken beoogd:	29 avril 1999 relative a l'organisation du marché de l'électricité et de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations afin de renforcer la position juridique du consommateur sur le marché de l'énergie. Les points suivants sont envisagés a cette fin :
1° preciseringen en uitbreidingen van de precontractuele informatieverstrekking;	1° précisions et élargissements des informations précontractuelles ;
2° informatieplicht inzake stilzwijgende verlenging;	2° obligation d'information en matière de reconduction tacite ;
3° pro rata toepassing van de vaste vergoeding voor leveringsovereenkomsten met een bepaalde duur en vaste prijs;	3° application au prorata de la redevance fixe pour les contrats de fourniture a durée déterminée et a prixfixe ;
4° verplichting om op iedere voorschotfactuur, afrekeningsfactuur, contractvernieuwing en contractuele communicatie ten aanzien van huishoudelijke afnemers een weblink en/of een QR-code op te nemen die de afnemer onmiddellijk leidt naar de tariefkaart bij het lopende contract.	4° obligation d'inclure un lien Internet et/ou un code QR sur chaque facture d'acompte, facture de décompte, renouvellement de contrat et communication contractuelle a l'égard de clients résidentiels, qui renvoie immédiatement le client vers la carte tarifaire Uée au contrat en cours.
5° een verbod op voorwaardelijke kortingen verwerkt in de resultaten van jaarsimulaties en in de prijsvergelijkingen en op opeenvolgende jaarlijkse leveringsprijzen binnen eenzelfde contract;	5° une interdiction des réductions conditionnelles en intégrées dans les résultats des simulations et des comparaisons de prix, et des prix de fourniture successifs dans le cadre d'un même contrat;
6° maatregelen om de structuur van de leveringsprijzen eenvormiger, transparanter en leesbaarder te maken;	6° des mesures visant à rendre la structure des prix de fourniture plus uniforme, plus transparente et plus lisible ;
7° een controle van de maatregelen bedoeld in 6° door de CREG alsook een jaarlijkse monitoring van hun effecten, gesteund op een prijzendatabank.	7° un contrôle des mesures visés au 6° par la CREG ainsi qu'un suivi annuel de leurs effets, sur la base d'une base de données sur les prix.

Onderdelen 4° tot 7° maken deel uit van het door de CREG voorgestelde 'Basispakket Transparante Retailmarkt'.

Les points 4° a 7° font partie du "Paquet de base pour un marché de détail transparent" proposé par la CREG.»

Commentaar bij de artikelen

Commentaire des articles

HOOFDSTUK 1 - Algemene bepalingen

CHAPITRE 1 - Dispositions générales

Artikel 1

Article 1er

Dit artikel bepaalt de grondwettelijke basis van dit wetsontwerp en licht toe dat voorzien wordt in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2024/1788 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juni 2024 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markten voor hernieuwbaar gas, aardgas en waterstof, tot wijziging van Richtlijn (EU) 2023/1791 en tot intrekking van Richtlijn 2009/73/EG.

Cet article détermine le fondement constitutionnel de cet projet de loi et explique qu'il prévoit la transposition partielle de la directive (UE) 2024/1788 du Parlement européen et du Conseil du 13 juin 2024 concernant des règles communes pour les marchés intérieurs du gaz renouvelable, du gaz naturel et de l'hydrogène, modifiant la directive (UE) 2023/1791 et abrogeant la directive 2009/73/CE.

HOOFDSTUK 2 - Wijzigingen van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt

CHAPITRE 2 - Modifications de la loi du 29 avril 1999 relative a l'organisation du marché de l'électricité

Artikel 2

Article 2

Artikel 2 voorziet in de wijziging van artikel 2 van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (hierna "de Elektriciteitswet") door een definitie voor "netwerkcomponent" en een definitie voor "tariefkaart" in te voegen.

L'article 2 prévoit la modification de l'article 2 de la loi du 29 avril 1999 relative a l'organisation du marché de l'électricité (ci-après «la loi Électricité») en insérant une définition pour «composante réseau» et une définition pour «carte tarifaire».

Het begrip "netwerkcomponent" wordt ingevoegd om de verschillende kosten die een leverancier aan een eindafnemer aanrekent aan te duiden die voortvloeien uit de kosten van transmissie- en

La notion de «composante réseau» est insérée pour désigner les différents coûts facturés par un fournisseur à un client final qui résultent des coûts des réseaux de transport et de distribution tels que

distributienetwerken zoals bedoeld in artikel 2, 4) van Verordening (EU) 2016/1952 van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2016 betreffende Europese statistieken over de prijzen van aardgas en elektriciteit en houdende intrekking van Richtlijn 2008/92/EG. Dit begrip zal voornamelijk gebruikt worden in het kader van precontractuele informatieverplichtingen alsook in de context van facturatie voor leveringsovereenkomsten. Bijgevolg wordt naar de definitie in voornoemde Verordening (EU) 2016/1952 verwezen naar analogie met Richtlijn (EU) 2019/944 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot wijziging van Richtlijn 2012/27/EU, en in het bijzonder Bijlage 1 inzake de minimumvereisten voor facturering.

Tot slot wordt ook het begrip "tariefkaart" gedefinieerd. Het gebruik van een tariefkaart is reeds verankerd in de praktijk. In het licht van de beoogde precontractuele informatieverplichtingen wordt aldus een definitie ingevoegd.

visés à l'article 2, 4), du Règlement (UE) 2016/1952 du Parlement européen et du Conseil du 26 octobre 2016 sur les statistiques européennes concernant les prix du gaz et de l'électricité et abrogeant la directive 2008/92/CE. Cette notion sera principalement utilisée dans le cadre des obligations d'information précontractuelle, ainsi que dans le contexte de la facturation pour des contrats de fourniture. Par conséquent, il est renvoyé à la définition contenue dans le Règlement (UE) 2016/1952 précité par analogie avec la Directive (UE) 2019/944 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et modifiant la Directive 2012/27/UE, et en particulier l'Annexe 1 concernant les exigences minimales de facturation.

Enfin, la notion de « carte tarifaire » est également définie. L'utilisation d'une carte tarifaire est déjà bien ancrée dans la pratique. Une définition est donc insérée à la lumière des obligations d'information précontractuelle prévues.

Artikel 3

Artikel 3 beoogt artikel 18 van de Elektriciteitswet te wijzigen.

De bepaling onder 1° beoogt de opheffing van artikel 18, §2/1, eerste lid, 3°, van de Elektriciteitswet. Het zou contradictorisch zijn om te voorzien in een informatieplicht aangaande toekomstige prijswijzigingen en voorwaardelijke kortingen verwerkt in de resultaten van jaarsimulaties en prijsvergelijkingen wanneer dergelijke praktijken voortaan worden verboden (zie verderop).

Article 3

L'article 3 vise à modifier l'article 18 de la loi Électricité.

Le 1° vise l'abrogation de l'article 18, § 2/1, alinéa 1er, 3°, de la loi Électricité. Il serait contradictoire de prévoir une obligation d'information concernant les modifications futures des prix et les réductions conditionnelles intégrées dans les résultats des simulations annuelles et des comparaisons de prix, alors que de telles pratiques seront désormais interdites (voir ci-dessous).

De bepaling onder 2° beoogt artikel 18, §2/2/1 van de Elektriciteitswet te wijzigen opdat de leverancier de huishoudelijke afnemer of kmo tijdig moet inlichten over een eventuele stilzwijgende verlenging wanneer de lopende overeenkomst van bepaalde duur een actief product betreft of de huidige prijs, waaronder ook te begrijpen de prijsformule indien het een variabele prijs betreft, niet verschilt van deze inde leveringsovereenkomst. De leverancier dient de huishoudelijke afnemer of kmo schriftelijk of via een andere duurzame drager op de hoogte te brengen van de stilzwijgende verlenging en van de mogelijkheid tot opzegging van de overeenkomst. Deze kennisgeving gebeurt op een voor de huishoudelijke afnemer of kmo duidelijke en ondubbelzinnige wijze, ten minste twee maanden voor de einddatum van de overeenkomst en vermeldt de uiterste datum waarop de huishoudelijke afnemer of kmo zich kan verzetten tegen de stilzwijgende verlenging. Deze termijn kan in geen geval afbreuk doen aan de opzegtermijn voorzien in artikel 18, §2/3 van de Elektriciteitswet daar deze onverminderd blijft gelden.

Bijgevolg worden in artikel 18, §2/2/1 van de Elektriciteitswet voortaan volgende situaties expliciet geregeld:

a) de situatie waarbij een contract van bepaalde duur geen actief product betreft of wanneer de prijs van het product verschilt en dat de leverancier aldus een voorstel kan doen of het goedkoopste equivalent product kan toepassen na de behoorlijke kennisgeving aan de betrokken huishoudelijke afnemer of kmo;

b) de situatie waarbij een contract van bepaalde duur wel nog een actief product betreft of wanneer de prijs van het product niet verschilt en dat de leverancier aldus zou kunnen overgaan tot de stilzwijgende verlenging na de behoorlijke

Le 2° vise a modifier l'article 18, § 2/2/1 de la loi Electricité, pour que le fournisseur informe le client résidentiel ou la PME a temps d'une éventuelle reconduction tacite lorsque le contrat a durée déterminée en cours concerne un produit actif ou lorsque le prix actuel, en ce compris la formule de prix s'il s'agit d'un prix variable, ne diffère pas de celui figurant dans le contrat de fourniture. Le fournisseur doit informer le client résidentiel ou la PME par écrit ou sur un autre support durable de la reconduction tacite et de la possibilité de résiliation du contrat. Cette notification se fait de manière claire et explicite pour le client résidentiel ou la PME, au moins deux mois avant la date de fin du contrat, et elle mentionne la date ultime à laquelle le client résidentiel ou la PME peut s'opposer à la reconduction tacite. Ce délai ne peut en aucun cas affecter le délai de préavis prévu à l'article 18, §2/3 de la loi Électricité étant donné qu'il reste en vigueur.

Par conséquent, l'article 18, §2/2/1 de la loi Électricité régleme désormais explicitement les situations suivantes :

a) la situation où un contrat a durée déterminée ne concerne pas un produit actif ou lorsque le prix du produit diffère et lorsque le fournisseur peut ainsi faire une proposition ou appliquer le produit équivalent le moins cher après en avoir dûment informé le client résidentiel concerné ou la PME concernée ;

b) la situation où un contrat a durée déterminée concerne encore un produit actif ou lorsque le prix du produit ne diffère pas et lorsque le fournisseur pourrait donc procéder à la reconduction tacite

kennisgeving aan de betrokken huishoudelijke afnemer of kmo;

après en avoir dûment informé le client résidentiel concerné ou la PME concernée ;

De bepaling onder 3° beoogt de opheffing van de zinssnede in artikel 18, § 2/2/2, eerste lid, van de Elektriciteitswet die spreekt over contractuele prijsgaranties, want die zinssnede veronderstelt dat binnen eenzelfde contract opeenvolgende prijzen kunnen worden gestipuleerd, wat dit wetsontwerp beoogt te vermijden.

Le 3° vise à abroger la phrase de l'article 18, § 2/2/2, alinéa 1er, de la loi Électricité qui fait référence aux garanties contractuelles de prix, car cette phrase suppose que des prix successifs peuvent être stipulés dans un même contrat, ce que le présent projet de loi vise à éviter.

In de bepaling onder 4° wordt paragraaf 2/3/1 van artikel 18 van de Elektriciteitswet afgeschaft. Dans le 4°, le paragraphe 2/3/1 de l'article 18 de la loi Électricité est abrogé. À cet égard, il est prévu d'abroger la phrase de l'article 18, § 2/3/1, de la loi Électricité qui fait référence aux garanties contractuelles de prix, car cette phrase suppose que des prix successifs peuvent être stipulés dans un même contrat, ce que le présent projet de loi vise à éviter. In dat opzicht wordt beoogd om zowel de met een vaste prijs als vooraf vastgestelde prijs voor contracten met een vaste prijs als vooraf vastgestelde prijs voor contracten met een variabele prijs eenzelfde reglementaire bepaling te voorzien waarbij de pro rata prorata par jour de livraison de la redevance fixe aantekening per leveringsdag wordt toegevoegd als bedoeld in artikel 2, 117° van de Elektriciteitswet. Hierbij dient opgemerkt te worden dat de vaste vergoeding geen vergoeding administratieve kosten mag omvatten, en enkel reeds gemaakte administratieve kosten.

voor economisch verlies of hedgingkosten mag omvatten, en enkel reeds gemaakte administratieve kosten.

De bepaling onder 5° beoogt artikel 18, §5, eerste lid, 4°, van de Elektriciteitswet aan te vullen door te voorzien dat de contractuele informatie naast de wijze waarop de meest recente informatie over alle geldende prijzen, onderhoudskosten en gebundelde producten of diensten kan worden verkregen, ook de bedragen die de huishoudelijke afnemer verschuldigd is bij een vroegtijdige beëindiging van de overeenkomst voor deze gebundelde goederen, evenals een degressieve tabel van deze bedragen in verhouding tot de nog

Le 5° vise à compléter l'article 18, §5, alinéa 4er, de la loi Électricité en prévoyant que les informations contractuelles doivent mentionner, outre les moyens par lesquels des informations actualisées sur l'ensemble des prix applicables, les redevances de maintenance et les produits ou services groupés peuvent être obtenues, également les montants dus au client résidentiel en cas de résiliation anticipée du contrat pour ces biens groupés, ainsi qu'un tableau dégressif de ces montants par rapport à la durée restante du contrat.

resterende duurtijd van de overeenkomst dienen te vermelden.

De bepaling onder 6° beoogt artikel 18, §5/1, eerste lid, 5°, van de Elektriciteitswet aan te vullen door te voorzien dat, naast de precontractuele informatieverstrekking waarbij de tariefkaart meegedeeld moet worden, de leverancier ook de tariefkaart beschikbaar moet houden gedurende de looptijd van de leveringsovereenkomst die op deze tariefkaart steunen alsook tot vijf jaar na de periode waarin voornoemde producten werden aangeboden op markt. De leveranciers zijn verplicht de tariefkaart die van toepassing is te verstrekken aan de eindafnemer die hierom verzoekt. Leveranciers dienen echter wel een aparte tariefkaart te voorzien voor enerzijds elektriciteitsleveringscontracten en anderzijds voor contracten waarbij huishoudelijke afnemers en kmo's de door henzelf opgewekte elektriciteit verkopen, of die deelnemen aan flexibiliteits- of energie-efficiëntieregelingen. Zo is er een duidelijker onderscheid tussen de tarieven die gelden voor afname en de tarieven die gelden in geval van injectie of waarbij huishoudelijke afnemers en kmo's optreden als actieve afnemers. Daarnaast wordt verduidelijkt dat wanneer de levering van elektriciteit wordt verricht tegen een maxumprijs vastgesteld overeenkomstig artikel 20, §1 of §2 de leverancier moet verwijzen naar de van toepassing zijnde maxumprijs in plaats van een tariefkaart voorzien.

Daarnaast beoogt de bepaling onder 6° artikel 18, § 5/1, eerste lid, van de Elektriciteitswet aan te vullen met een bepaling onder 12°. Deze wijziging beoogt het principe vervat in het akkoord "De consument in de vrijgemaakte elektriciteits- en gasmarkt", (hierna "consumentenakkoord"), hoofdstuk 1, 1.1, 8) te verankeren in de Elektriciteitswet dat er over gewaakt moet worden dat de huishoudelijke afnemer heeft begrepen

Le 6° vise à compléter l'article 18, §5/1, alinéa 1er, 5°, de la loi Électricité en prévoyant que, outre la dispense d'informations précontractuelles où la carte tarifaire doit être communiquée, le fournisseur doit également tenir la carte tarifaire à disposition pendant la durée du contrat de fourniture reposant sur cette carte tarifaire, ainsi que jusqu'à cinq ans suivant la période au cours de laquelle les produits susmentionnés ont été mis sur le marché. Les fournisseurs sont tenus de fournir la carte tarifaire applicable au client final qui en fait la demande. Les fournisseurs doivent toutefois prévoir une carte tarifaire distincte, d'une part pour les contrats de fourniture d'électricité, et d'autre part pour les contrats dans le cadre desquels les clients résidentiels et les PME vendent l'électricité qu'ils produisent eux-mêmes ou participent à des dispositifs de flexibilité ou d'efficacité énergétique. Cela permet de mieux distinguer les tarifs applicables à la consommation de ceux applicables en cas d'injection ou lorsque les clients résidentiels et les PME agissent en tant que clients actifs. Il est en outre précisé que, lorsque la fourniture d'électricité est effectuée à un prix maximum fixé conformément à l'article 20, §1 ou §2, le fournisseur doit renvoyer au prix maximum applicable plutôt que de fournir une carte tarifaire.

En outre, le 6° vise à compléter l'article 18, § 5/1, alinéa 1er, de la loi Électricité par une disposition sous 12°. Cette modification vise à ancrer dans la loi Électricité le principe contenu dans L'accord intitulé « Le consommateur dans le marché libéralisé de l'électricité et du gaz » (ci-après « l'accord de consommateurs ») chapitre 1, 1.1, 8) selon lequel il faut veiller à ce que le client résidentiel ait compris à combien s'élève le prix

hoeveel de totaalprijs op jaarbasis bedraagt van het contract dat hij heeft gesloten. Gelet op dat het precontractuele informatie betreft en dat de prijs steeds onderhevig zal zijn aan het daadwerkelijk verbruik, lijkt het aangewezen dat voorafgaand aan het sluiten van de leveringsovereenkomst een raming wordt verstrekt op basis van het door de huishoudelijke afnemer aangeleverde verbruik of een door de CREG vastgesteld standaard verbruiksprofiel. De raming dient betrekking te hebben op de totaalprijs op jaarbasis, inclusief energieprijzen en eventuele toepasselijke bijkomende vergoeding, de netwerkcomponent, de toepasselijke taksen en heffingen. Het moet voor de huishoudelijke afnemer echter wel duidelijk zijn dat het een raming betreft en niet noodzakelijk de eindafrekening behoudens indien contractueel anders voorzien. Wanneer de prijs een variabele prijs betreft zal in elk geval moeten gewezen worden dat voor de raming historische prijsgegevens of prijsvoorspellingen gebruikt worden. Bijgevolg is het belangrijk dat de leverancier zijn uitleg op een voldoende heldere manier verschaft. Hierbij lijkt het ook nuttig dat er desgevallend op gewezen wordt dat er mogelijks een verschil is met vergelijkingsinstrumenten die niet gebruik maken historische prijsgegevens maar eerder op basis van verwachte forwardprijzen.

Met de bepaling onder 7° wordt beoogd om te vermijden dat na enkele maanden de contractvoorwaarden zouden worden gewijzigd zonder voldoende precontractuele informatieverstrekking waaronder ook de communicatie van de concrete inschatting van de prijzen.

De bepaling onder 8° beoogt in artikel 18 van de Elektriciteitswet de paragrafen 7/1 en 7/2 in te voegen.

total sur base annuelle du contrat qu'il a conclu. Étant donné qu'il s'agit d'une information précontractuelle et que le prix sera toujours sujet à la consommation réelle, il semble approprié que, préalablement à la conclusion du contrat de fourniture, une estimation soit fournie sur la base de la consommation fournie par le client résidentiel ou d'un profil de consommation Standard établi par la CREG. L'estimation doit concerner le prix total sur base annuelle, en ce compris le prix de l'énergie et toute éventuelle redevance supplémentaire applicable, la composante réseau, les taxes et redevances applicables. Toutefois, il doit être clair pour le client résidentiel qu'il s'agit d'une estimation et pas nécessairement du décompte final, sauf disposition contractuelle contraire. Lorsque le prix est un prix variable, il devra en tout état de cause être précisé que l'estimation est basée sur des données de prix historiques ou sur des prévisions de prix. Par conséquent, il est important que le fournisseur fournisse ses explications de manière suffisamment claire. Il semble également utile de souligner le cas échéant qu'il pourrait éventuellement exister une différence avec les Instruments de comparaison qui n'utilisent pas de données historiques de prix, mais qui se fondent plutôt sur des prix forward anticipés.

Le 7° vise à éviter que les conditions contractuelles ne soient modifiées après quelques mois sans qu'une information précontractuelle suffisante ait été fournie, y compris la communication d'une estimation concrète des prix.

Le 8° vise, à l'article 18 de la loi Electricité, à insérer les paragraphes 7/1 et 7/2.

§ 7/1: Na besprekingen met de CREG werd er op gewezen dat zij uit ervaring merken dat de tariefkaart, nodig om onder andere ook de CREG Scan uit te voeren, vaak 'onvindbaar' is voor de huishoudelijke afnemer, wegens ergens foutief of niet bijgehouden, het paswoord van de klantenzone vergeten, enz. Daarom wordt middels een nieuwe paragraaf 7/1 voorzien die leveranciers op iedere voorschotfactuur, afrekeningsfactuur en contractvernieuwing met de huishoudelijke afnemer een QR-code en een weblink moeten plaatsen die rechtstreeks toegang geeft tot de tariefkaart bij het energiecontract in kwestie zodat de huishoudelijke afnemer op elk moment het lopend contract kan vergelijken met het actuele aanbod. Indien de communicatie ook een nieuw aanbod voorstelt, dient ook deze bijhorende QR-code vermeld te worden. De QR-code of weblink verwijst rechtstreeks naar de tariefkaart of via de landingspagina van een prijsvergelijkingsinstrument van één van de federale of gewestelijke regulatoren die aan de minimumvereisten voldoet, voor zover de landingspagina een rechtstreekse weblink naar voormelde tariefkaart bevat die op een in het oog springende wijze is aangeduid. Dit vormt een onderdeel van het door de CREG voorgestelde 'Basispakket Transparante Retailmarkt'. Bovendien wordt beoogd te voorzien dat de verplichting niet geldt in het geval dat een bestaande gewestelijke regelgeving reeds een vergelijkbare QR-code-vermelding voorschrijft.

§ 7/2: paragraaf 7/2 beoogt te voorzien dat de energieleverancier bij het even welke beëindiging van een elektriciteitsleveringscontract, ongeacht de aanleiding van de beëindiging en ongeacht welke partij deze heeft gevraagd, informatie te bezorgen aan de huishoudelijke afnemer met betrekking tot de gebundelde diensten of producten. Deze bepaling ligt in lijn met de contractuele informatieverstrekking die beoogd

5 7/1 : Après des discussions avec la CREG, il a été souligné que celle-ci constate par expérience que la carte tarifaire, nécessaire pour effectuer entre autres le Scan de la CREG, est souvent «introuvable» pour le client résidentiel, en raison d'un emplacement erroné ou non tenu à jour, de l'oubli du mot de passé de l'espace client, etc. C'est la raison pour laquelle moyennant un nouveau paragraphe 7/1 il est prévu que les fournisseurs placent sur chaque facture d'acompte, facture de règlement et renouvellement de contrat par rapport aux clients résidentiels un code QR et un lien Internet donnant un accès direct à la carte tarifaire accompagnant le contrat d'énergie en question, de sorte que le client résidentiel puisse à tout moment comparer le contrat en cours avec l'offre actuelle. Si la communication propose également une nouvelle offre, ce code QR correspondant doit également être mentionné. Le code QR ou le lien web renvoie directement à la carte tarifaire ou via la page d'accueil d'un outil de comparaison des prix d'un des régulateurs fédéraux ou régionaux qui satisfait aux exigences minimales, pour autant que cet outil de comparaison contienne un lien web direct vers ladite carte tarifaire, indiqué de manière bien visible. Cela fait partie du "Paquet de base pour un marché de détail transparent" proposé par la CREG. De plus, il est prévu que l'obligation ne s'applique pas dans le cas où une réglementation régionale existante prévoit déjà une mention de code QR similaire.

§ 7/2 : Le paragraphe 7/2 vise à prévoir que le fournisseur d'énergie, lors de toute résiliation d'un contrat de fourniture d'électricité, quelle qu'en soit la raison et indépendamment de la partie qui en a fait la demande, doit communiquer au client résidentiel des informations concernant les services ou produits groupés. Cette disposition s'inscrit dans la ligne de l'obligation d'information contractuelle visée par la modification de l'article

wordt in de wijziging van art. 18, §5, eerste lid, 4°, van de Elektriciteitswet. Voor een huishoudelijke afnemer is het namelijk niet altijd duidelijk welke van deze producten of diensten blijven doorlopen. Daarom moet bij de beëindiging volgende informatie meegedeeld worden:

18, §5, alinéa 1er, 4°, de la loi Electricité. En effet, pour un client résidentiel, il n'est pas toujours clair lesquels de ces produits ou services continuent à courir. C'est pourquoi les informations suivantes doivent être communiquées lors de la résiliation :

1° een overzicht van de gebundelde diensten of 1° un aperçu des services ou produits groupés qui continuent de s'appliquer sans restriction après la résiliation du contrat de fourniture d'électricité ;

2° een overzicht van de bedragen die de eindafnemer verschuldigd is bij een vroegtijdige redevable en cas de résiliation anticipée des beëindiging van de overeenkomsten voor deze $con\ t_{ra}\ t_s$ relatifs à ces biens groupés ; et

3° een degressieve tabel waarin deze bedragen worden weergegeven in verhouding tot de resterende looptijd van de desbetreffende overeenkomsten.

3° un tableau dégressif présentant ces montants en fonction de la durée restante des contrats concernés.

Wanneer er geen levering van gebundelde diensten of producten is, geldt deze verplichting uiteraard niet.

Lorsqu'il n'y a pas de fourniture de services ou de produits groupés, cette obligation ne s'applique évidemment pas.

De bepaling onder 9° beoogt artikel 18, §11, van de Elektriciteitswet aan te vullen met een vier leden. Deze vier leden geven verder aanvulling aan de vereiste voor leveranciers om te voorzien in klachtenbehandeling van eindafnemers op een eenvoudige, transparante en zo'n snel mogelijke manier. Deze bepalingen stemmen overeen met wat reeds voorzien is in onderdeel 4.1.1 van het consumentenakkoord. In navolging van randnummer 4.1 van het advies 78.667/1 van de Raad van State van 11 februari 2026 wordt evenwel voorzien in een aanpassing opdat het probleem van de termijnbepaling indien de betalingstermijn reeds verstreken is of binnen zeer afzienbare tijd zal verstrijken wordt ondervangen. Zo wordt

Le 9° vise à compléter l'article 18, § 11, de la loi Électricité par quatre alinéas. Ces quatre alinéas apportent des précisions supplémentaires quant à l'obligation, pour les fournisseurs, de prévoir un traitement des plaintes des clients finals de manière simple, transparente et aussi rapide que possible. Ces dispositions correspondent à ce qui est déjà prévu dans la section 4.1.1 de l'accord consommateur. Dans le prolongement du point 4.1 de l'avis 78.667/1 du Conseil d'État du 11 février 2026, il est toutefois prévu une adaptation afin de remédier au problème de la détermination du délai lorsque le délai de paiement est déjà expiré ou expirera dans un très bref délai. Il est ainsi prévu que le fournisseur doit répondre dans

voorzien dat de leverancier binnen een termijn van 10 werkdagen moet antwoorden wanneer de vraag of klacht het betwisten van een factuur betreft. Wanneer de uiterlijke betalingstermijn echter verstrijkt binnen deze 10 werkdagen, wordt deze termijn geschorst tot het antwoord wordt verstrekt. Wordt de betwisting echter ingediend na het verstrijken van de betaaltermijn, dan doet dit geen afbreuk aan de opeisbaarheid van de factuur, onverminderd artikel 8.11, § 4, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek en het recht van de afnemer op een inhoudelijk antwoord van de leverancier en, in voorkomend geval, op rechtzetting of terugbetaling. Artikel 8.11, § 4, tweede lid, van het Burgerlijk Wetboek houdt namelijk in dat het gebrek aan betwisting van een factuur door een persoon die geen onderneming is, niet kan worden beschouwd als een aanvaarding van die factuur, behalve wanneer deze afwezigheid van betwisting een omstandig stilzwijgen uitmaakt.

Tot slot wordt ook voorzien dat dat leveranciers gehouden zijn eindafnemers te informeren wanneer de leverancier voor de behandeling van een vraag of klacht informatie van derde nodig heeft. Aldus wordt beoogd een loutere informatieverplichting te voorzien en geen nieuwe rechtsgrond voor verwerking van persoonsgegevens. In navolging van randnummer 5 tot 5.2 van het advies van de Raad van State met nummer 78.667/1, van 11 februari 2026 wordt echter wel verduidelijkt dat deze informatieverplichting ook de vereiste bevat om de huishoudelijke afnemer te informeren over de rechtmatigheid van de beoogde verwerking van persoonsgegevens bedoeld in artikel 6 van Verordening (EU) 2016/679 van het Europees Parlement en de Raad van 27 april 2016 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens en tot intrekking van Richtlijn

un délai de 10 jours ouvrables lorsque la demande ou la plainte concerne la contestation d'une facture. Lorsque l'échéance de paiement intervient toutefois dans ces 10 jours ouvrables, ce délai est suspendu jusqu'à ce qu'une réponse soit fournie. Si la contestation est introduite après l'expiration du délai de paiement, cela ne porte pas atteinte à l'exigibilité de la facture, sans préjudice de l'article 8.11, § 4, alinéa 2, du Code civil et du droit du client à une réponse au fond de la part du fournisseur et, le cas échéant, à une rectification ou à un remboursement. L'article 8.11, § 4, alinéa 2, du Code civil prévoit en effet que l'absence de contestation d'une facture par une personne qui n'est pas une entreprise ne peut être considérée comme une acceptation de cette facture, sauf lorsque cette absence de contestation constitue un silence circonstancié.

Enfin, il est également prévu que les fournisseurs sont tenus d'informer les clients finals lorsque le fournisseur a besoin d'informations provenant de tiers pour le traitement d'une demande ou d'une plainte. Il est ainsi entendu de prévoir une simple obligation d'information et non de créer une nouvelle base juridique pour le traitement des données à caractère personnel. À la suite des points 5 à 5.2 de l'avis du Conseil d'État n° 78.667/1 du 11 février 2026, il est toutefois précisé que cette obligation d'information comprend également l'exigence d'informer le client résidentiel de la licéité du traitement envisagé des données à caractère personnel visé à l'article 6 du Règlement (UE) 2016/679 du Parlement européen et du Conseil du 27 avril 2016 relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données, et abrogeant la directive 95/46/CE, ainsi que des droits du client

95/46/EG en de rechten van de huishoudelijke afnemer. De rechtmatigheid van de verwerking kan bijvoorbeeld betrekking hebben op:

résidentiel. La licéité du traitement peut, par exemple, se fonder sur :

- de wettelijk verplichting in het kader van de automatische toepassing van het sociaal tarief zoals omkaderd door Titel II, hoofdstuk II van de Programmawet van 27 april 2007 of een wettelijke verplichting voorzien in gewestelijke regelgeving (art. 6, lid 1, c) van Verordening (EU) 2016/679) ;

- l'obligation légale dans le cadre de l'application automatique du tarif social, telle qu'encadrée par le titre II, chapitre II de la Programmawet van 27 april 2007, ou sur une obligation légale prévue par une réglementation régionale (art. 6, § 1, c), du Règlement (UE) 2016/679);

- een taak van algemeen belang die in regelgeving is opgenomen (art. 6, lid 1, e) van Verordening (EU) 2016/679);

- une mission d'intérêt public prévue par la réglementation (art. 6, § 1, e), du Règlement (UE) 2016/679);

- het gerechtvaardigd belang van de leverancier (art. 6, lid 1, f) van Verordening (EU) 2016/679);

- l'intérêt légitime du fournisseur (art. 6, § 1, f), du Règlement (UE) 2016/679);

- de noodzakelijkheid voor de uitvoering van de leveringsovereenkomst (art. 6, lid 1, b) van Verordening (EU) 2016/679);

- la nécessité pour l'exécution du contrat de fourniture (art. 6, § 1, b), du Règlement (UE) 2016/679);

- of de vrije toestemming van de huishoudelijke afnemer (art. 6, lid 1, a) van Verordening (EU) 2016/679).

- ou le consentement libre du client résidentiel (art. 6, § 1, a), du Règlement (UE) 2016/679).

In elk geval is de leverancier gehouden de betrokken huishoudelijk afnemer in te lichten over de rechtmatigheid van de beoogde verwerking en hem te informeren over zijn rechten zoals bijvoorbeeld deze bedoeld in hoofdstuk III van Verordening (EU) 2016/679 of het recht op verzet bedoeld in artikel 6, vijfde lid van de

En tout état de cause, le fournisseur est tenu d'informer le client résidentiel concerné de la licéité du traitement envisagé et de l'informer de ses droits, tels que ceux visés, par exemple, au chapitre III du Règlement (UE) 2016/679 ou du droit d'opposition visé à l'article 6, alinéa 5, de la Programmawet van 27 april 2007 dans le cadre de l'application automatique du tarif social.

Programmawet van 27 april 2007 in het kader van de automatische toepassing van het sociaal tarief.

De bepaling onder 10° beoogt artikel 18 van de Elektriciteitswet aan te vullen met een paragraaf 13. In deze paragraaf wordt een facultatieve machtiging voor de Koning voorzien om eventuele bijkomende maatregelen inzake precontractuele informatieverstrekking te voorzien die strekken tot de bescherming van consumenten alsook de mogelijkheid tot het bepalen van de nadere modaliteiten van de bepalingen inzake consumentenbescherming die reeds aanwezig zijn in artikel 18 en artikel 20quinquies van de Elektriciteitswet.

Le 10° vise à compléter l'article 18 de la loi Electricité par un paragraphe 13. Ce paragraphe prévoit une autorisation facultative pour le Roi de prévoir d'éventuelles mesures supplémentaires en matière d'information précontractuelle qui visent à protéger les consommateurs, ainsi que la possibilité de déterminer les modalités supplémentaires des dispositions en matière de protection des consommateurs déjà présentes à l'article 18 et à l'article 20quinquies de la loi Électricité.

Artikel 4

Article 4

Artikel 4 beoogt artikel 20bis van de Elektriciteitswet te vervangen. Het voert een onderdeel van het 'Basispakket Transparante base pour un marché de détail transparent', tel Retailmarkt' in, zoals voorgesteld door de CREG, que proposé par la CREG, comprenant plusieurs met een aantal inhoudelijk samenhangende éléments cohérents visant à répondre aux elementen, die aan bestaande maar ook problemen existants ainsi qu'éventuellement potentieel toekomstige problemen op defuturs sur le marché de l'énergie, dans le but energiemarkt het hoofd willen bieden met het oog d'améliorer substantiellement la transparence op een substantiële verbetering van de des prix de l'énergie pour le consommateur transparantie van de energieprijzen aan de consument.

Paragraaf 1 voorziet in een vaste structuur voor de leveringsprijzen, waarin geen andere elementen worden toegelaten dan een abonnement en een kWh-component. Dit geldt zowel voor vaste als voor variabele energieprijzen, met dien verstande dat de bestaande definitie van dit laatste begrip ruim genoeg is om ook dynamische prijzen te omvatten.

Le paragraphe 1 prévoit une structure fixe pour les prix de fourniture, dans laquelle seuls un abonnement et une composante kWh sont autorisés. Cela vaut tant pour les prix fixes que pour les prix variables de l'énergie, étant entendu que la définition existante de cette dernière notion est suffisamment large pour englober également les prix dynamiques.

Voor vaste energieprijzen is de voorgeschreven structuur: $A\text{€} + D\text{c€}/\text{kWh}$.

Pour les prix fixes de l'énergie, la structure prescrite est la suivante : $A\text{€} + D\text{c€}/\text{kWh}$.

Voor geïndexeerde energieprijzen (variabele, met inbegrip van dynamische prijzen) is de voorgeschreven structuur: $A\text{€} + (B * \text{Index} + C)$ c€/kWh.

Waarbij:

A = het abonnement in € per jaar;

B = de vermenigvuldigingscoëfficiënt bij de indexeringsparameter;

Index: de indexeringsparameter, waarbij de waarde wordt uitgedrukt in c€/kWh;

C = de markup in c€/kWh.

ID: de vaste prijs in c€/kWh.

Deze vaste structuur doet geen afbreuk aan de mogelijkheid voor de leveranciers om prijzen te differentiëren naar uren of volume (bv. time-of-use-tarieven, verbruiksschijven) en om nettarieven, taksen en heffingen door te rekenen of andere kosten die voortkomen uit wettelijke verplichtingen mits die allen in de voornoemde prijsstructuur vervat zijn. Immers wordt zo vermeden dat bepaalde prijscomponenten (zoals risico-premies) zouden worden gecumuleerd met afzonderlijke doorrekening die betrekking hebben op dezelfde kostenposten. Hierbij dient in herinnering gebracht te worden dat de afrekeningsfactuur en slotfactuur ten aanzien van een eindafnemer overeenkomstig het koninklijk besluit van 9 december 2021 tot bepaling van de minimumvereisten waaraan de facturen en factureringsinformatie voor gas en elektriciteit moeten voldoen, dient te voorzien in een opsplitsing van de prijs in volgende componenten:

a) component energie en levering;

Pour les prix de (énergie indexés (variables, y compris les prix dynamiques), la structure prescrite est la suivante : $A\text{€} + (B * \text{Indice} + C)$ c€/kWh.

Où :

A = (abonnement en € par an ;

B = le coefficient multiplicateur du paramètre d'indexation ;

Indice : le paramètre d'indexation, dont la valeur est exprimée en c€/kWh ;

C = le mark up en c€/kWh.

D : le prix fixe en c€/kWh .

Cette structure fixe n'empêche pas les fournisseurs de différencier les prix en fonction des heures ou du volume (par exemple : tarifs time-of-use, tranches de consommation) et de répercuter les tarifs de réseau, les taxes et les redevances pour autant que ceux-ci soient tous intégrés dans la structure tarifaire susmentionnée. En effet, cela permet d'éviter que certaines composantes de prix (telles que les primes de risque) soient cumulées dans le prix avec une répercussion séparée portant sur les mêmes postes de coûts. Il convient de rappeler qu'en vertu de l'arrêté royal du 9 décembre 2021 fixant les autres exigences minimales auxquelles doivent répondre les factures et les informations relatives à la facturation de gaz et d'électricité, la facture de régularisation et la facture de clôture remises à un client final doivent prévoir une ventilation du prix en les composants suivants :

a) composant énergie et fourniture;

[Commenté [FV2]: Ingevolge overleg met Cociter

Commenté [TT3]: TER INFO: in navolging van opmerking RvSadv. 78.667/1, rn. 6

b) netwerkcomponent bestaande uit een transmissiecomponent en distributiecomponent;

b) composant réseau composé d'un composant de transport et un composant de distribution;

c) component belastingen, heffingen, vergoedingen en kosten;

c) composant taxes, prélèvements, redevances et charges ;

Het voornoemde koninklijk besluit van 9 december 2021 voorziet in de omzetting van Bijlage I van Richtlijn (EU) 2019/944 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot wijziging van Richtlijn 2012/27/EU.

L'arrêté royal précité du 9 décembre 2021 prévoit la transposition de l'annexe I de la directive (UE) 2019/944 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et modifiant la directive 2012/27/UE.

Daarnaast doet deze bepaling ook geen afbreuk aan de mogelijkheid voor energieleveranciers om omwille van transparantieredenen op eigen initiatief aan de eindafnemers toelichting te verschaffen bij de gekozen waarden of noteringen voor de energieprijs.

En outre, cette disposition ne porte pas atteinte à la possibilité pour les fournisseurs d'énergie, pour des raisons de transparence, de fournir de leur propre initiative aux clients finaux des explications concernant les valeurs ou cotations choisies pour le prix de l'énergie.

De consument heeft nood aan een betere vergelijkbaarheid van het huidige aanbod en van zijn lopend contract met dat aanbod.

Le consommateur a besoin d'une meilleure comparabilité entre l'offre actuelle et son contrat en cours avec cette offre.

De vaste prijzenstructuur heeft als doel de leesbaarheid en de vergelijkbaarheid van het aanbod door de leveranciers te verbeteren. Het gaat om een vereenvoudiging die tevens ook de toevoeging van andere prijselementen onmogelijk maakt (bijv.: RLP- en SPP-wegingen, quotaverplichtingen, kVA-componenten, energiedelen), elementen die voormelde lees- en vergelijkbaarheid zo goed als onmogelijk maken.

La structure fixe des prix vise à améliorer la lisibilité et la comparabilité des offres des fournisseurs. Il s'agit d'une simplification qui rend également impossible l'ajout d'autres éléments de prix (par exemple : pondérations RLP et SPP, obligations de quota, composantes kVA, partage d'énergie), éléments qui rendent la lisibilité et la comparabilité susmentionnées pratiquement impossibles.

De vaste prijzenstructuur is een louter vormelijk gegeven en grijpt op geen enkele manier in op het prijsniveau, noch op het niveau van samenstellende delen. Daarom is de maatregel

La structure fixe des prix concerne uniquement la présentation et n'a aucune incidence sur le niveau des prix, ni sur le niveau des éléments constitutifs. La mesure est donc compatible avec les

verenigbaar met de Europeesrechtelijke voorschriften rond prijsregulering (art. 5 van Richtlijn (EU) 2019/944 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot wijziging van Richtlijn 2012/27/EU). Het gaat immers niet om prijsregulering in strikte zin, waarbij de prijzen rechtstreeks krachtens regelgeving worden vastgesteld, noch in ruimere zin om overheidsingrijpen in de prijsstelling voor de levering van elektriciteit. Dit laatste begrip wordt weliswaar niet gedefinieerd door de richtlijn, maar uit de motieven opgesomd in overweging 22 valt af te leiden dat in essentie ingrepen in het prijsniveau worden geviseerd, en niet zozeer ingrepen in de prijsstructuur, die net beogen om de concurrentie op prijs aan te scherpen. De maatregel legt geen enkele beperking op de hoogte van de prijsstelling. Bovendien zou de maatregel hoe dan ook - zelfs in de veronderstelling dat hij toch als overheidsingrijpen in de prijsstelling zou worden gekwalificeerd - voldoen aan de uitzonderingsgrond van artikel 5(6) van de richtlijn. De jaarlijkse monitoring door de CREG en de machtiging aan de Koning om het mechanisme op te heffen, bieden op dit punt waarborgen.

Daarnaast wordt beoogd om zowel voor contracten met een vaste prijs als voor contracten met een variabele prijs eenzelfde regeling te voorzien waarbij de pro rata aantekening per leveringsdag wordt voorgeschreven met betrekking tot de vaste vergoeding die overeenkomstig de definitie in artikel 2, 117° van de elektriciteitswet betrekking heeft op administratieve kosten of abonnementskosten. Hierbij dient opgemerkt te worden dat de vaste vergoeding geen vergoeding voor economisch verlies of hedgingkosten mag omvatten, en enkel reeds gemaakte administratieve kosten.

dispositions du droit européen en matière de régulation des prix (article 5 de la directive (UE) 2019/944 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et modifiant la directive 2012/27/UE). En effet, il ne s'agit pas d'une régulation des prix au sens strict, où les prix sont fixés directement par la réglementation, ni, au sens large, d'une intervention du gouvernement dans la fixation des prix de la fourniture d'électricité. Cette dernière notion n'est certes pas définie par la directive, mais il ressort des motifs énumérés dans le considérant 22 qu'elle vise essentiellement les interventions au niveau des prix, et non pas tant les interventions dans la structure des prix, qui visent justement à renforcer la concurrence sur les prix. La mesure n'impose aucune restriction quant au niveau des prix. De plus, même si elle était qualifiée d'intervention du gouvernement dans la fixation des prix, la mesure serait de toute façon conforme à l'exception prévue à l'article 5(6) de la directive. Le contrôle annuel exercé par la CREG et l'autorisation donnée au Roi de supprimer le mécanisme offrent des garanties à cet égard.

En outre, il est prévu de mettre en place, tant pour les contrats à prix fixe que pour les contrats à prix variable, une même réglementation prévoyant la facturation au prorata par jour de livraison de la redevance fixe telle que visée à l'article 2, 117° de la loi du 29 avril 1999 relative à l'électricité, relative aux coûts administratifs ou droit d'abonnement. Il est à noter que la redevance fixe ne doit pas inclure de compensation pour pertes économiques ou coûts de couverture, mais uniquement les frais administratifs déjà engagés.

Paragraaf 2 beoogt dat de looptijd van een Le paragraphe 2 vise a ce que la durée d'un contrat elektriciteitscontract evenals de geldigheid van de d'électricité soit identique a la validité des prijsvoorwaarden die van toepassing zijn bij conditions tarifaires applicables au début du aanvang van het contract identiek zijn. Contracten contract.

van onbepaalde duur met een beperkte Les contrats a durée indéterminée avec une prijsgarantie zijn verwarrend en weinig garantie de prix limitée prêtent a confusion et transparant. De sanctie bij overtreding is manquant de transparence. La sanction en cas nietigheid van het strijdige beding, d.w.z. van de d'infraction est la nullité de la clause litigieuse, prijs die afwijkt van de voor de initiële periode c'est-à-dire du prix qui s'écarte du prix ou la overeengekomen prijs(formule). Bijvoorbeeld een formule de prix convenu pour la période initiale, contract van onbepaalde duur dat voorziet in een Par exemple, un contrat a durée indéterminée qui vaste prijs X gedurende het eerste contractjaar, prévoit un prix fixe X pendant la première année du gevolgd door een prijsformule Y voor de resterende contract, suivi d'une formule de prix Y pour la durée contractduur, wordt dan een contract van restante du contrat, devient alors un contrat a onbepaalde duur aan de vaste prijs X voor de durée indéterminée au prix fixe X pour toute la volledige contractduur. Dit vormt een onderdeel durée du contrat. Cela fait partie du "Paquet de van het door de CREG voorgestelde 'Basispakket base pour un marché de détail transparent' Transparante Retailmarkt'.

proposé par la CREG.

De maatregel voorkomt dat leveranciers verschillende prijsperiodes binnen eenzelfde contract plannen, maar doet geen afbreuk aan hun mogelijkheid om ad hoe te reageren op onvoorziene wijzigingen in hun kostenstructuur. Het blijft namelijk mogelijk om prijswijzigingsbedingen te stipuleren in overeenstemming met artikel VI.83, 2° en 3°, van het Wetboek van economisch recht, wat de leverancier toelaat eenzijdige prijsverhogingen door te voeren in reactie op elementen die niet enkel afhangen van zijn wil. Bij wijze van voorbeeld valt te denken aan een scenario waarin de overheid de quotaverplichtingen pakweg zou verdubbelen: de leverancier blijft dan in staat om de gestegen kosten door te rekenen in de prijzen aan huishoudelijke afnemers op basis van een prijswijzigingsbeding, mits eerbiediging van de wettelijke voorwaarden rond communicatie en dergelijke meer.

La mesure empêche les fournisseurs de planifier différentes périodes de prix dans un même contrat, mais ne porte pas atteinte a leur capacité de réagir de manière ad hoe a des changements imprévus dans leur structure de coûts. Il reste en effet possible de stipuler des clauses de modification des prix conformément a l'article VI.83, 2° et 3°, du Code de droit économique, qui permet au fournisseur d'appliquer des augmentations de prix unilatérales en réaction a des éléments qui ne dépendent pas de sa seule volonté. A titre d'exemple, on peut imaginer un scénario dans lequel les pouvoirs publiés doubleraient les obligations en matière de quotas : le fournisseur resterait alors en mesure de répercuter la hausse des coûts sur les prix aux consommateurs résidentiels sur la base d'une clause de modification des prix, pour autant que les conditions légales en matière de communication et autres soient respectées.

Paragraaf 3 beoogt de transparantie en Le paragraphe 3 vise a renforcer la transparence et vergelijkbaarheid van energieprijzen voor la comparabilité des prix de l'énergie pour les

huishoudelijke afnemers te versterken door het clients résidentiels en limitant l'utilisation de
gebruik van voorwaardelijke kortingen op de réductions conditionnelles sur le prix unitaire de
eenheidsprijs van energie te beperken. l'énergie.

Voorwaardelijke kortingen of primes die Les réductions ou primes conditionnelles portant
betrekking hebben op de eenheidsprijs (prijs per sur le prix unitaire (prix par kWh), a l'exclusion de la
kWh), met uitsluiting van de vaste vergoeding, zijn redevance fixe, sont en principe interdites. En effet,
in beginsel verboden. Dergelijke kortingen maken de telles réductions compliquent la comparaison
het voor de afnemer immers moeilijk om correcte des offres pour le consommateur, puisque
aanbiedingen correct te vergelijken, aangezien het l'avantage final dépend de conditions incertaines ou
uiteindelijke voordeel afhankelijk is van onzekere variables (telles que des seuils de consommation ou
of variabele voorwaarden (zoals des conditions comportementales), ce qui peut
verbruiksdrempels of gedragsvoorwaarden) induire en erreur.
hetgeen aanleiding kan geven tot misleiding.

Zo is bijvoorbeeld een percentuele korting op de Par exemple, une réduction en pourcentage sur le
eenheidsprijs die slechts wordt toegekend indien prix unitaire accordée uniquement si un certain
een bepaald verbruiksniveau wordt bereikt (bv. 10 niveau de consommation est atteint (p. ex. 10 % de
% korting vanaf 3.500 kWh) niet toegelaten, réduction apartir de 3.500 kWh) n'est pas autorisée.
Evenmin zijn kortingen toegestaan die afhankelijk De même, les réductions dépendant de la
zijn van het gelijktijdig afnemen van andere souscription simultanée a d'autres produits ou
producten of diensten, voor zover zij de services ne sont pas autorisées, dès lors qu'elles
eenheidsprijs van energie beïnvloeden en niet influencent le prix unitaire de l'énergie et ne sont pas
vanaf de contractsluiting en de eerste garanties dès la conclusion du contrat et le premier
leveringsdag vaststaan. jour de fourniture.

Daarentegen blijven kortingen op de eenheidsprijs En revanche, les réductions sur le prix unitaire
toegestaan wanneer de voorwaarde reeds vervuld restent autorisées lorsque la condition est déjà
is op het tijdstip van contractsluiting en het remplit au moment de la conclusion du contrat et
voordeel vanaf de eerste leveringsdag op que l'avantage est appliqué de manière
transparante en continue wijze wordt toegepast op transparente et continue a chaque kWh consommé
elke verbruikte kWh gedurende de volledige dès le premier jour et pendant toute la durée du
looptijd van het contract. contrat.

Voorwaardelijke kortingen of primes die geen Les réductions ou primes conditionnelles qui ne
betrekking hebben op de eenheidsprijs van energie portent pas sur le prix unitaire de l'énergie restent
blijven toegestaan, ongeacht of zij financieel dan autorisées, qu'elles soient de nature financière ou
wel materieel van aard zijn. Het kan daarbij onder matérielle. Il peut s'agir, par exemple, d'une
meer gaan om een getrouwheidskorting op de réduction de fidélité sur la redevance fixe (p. ex. une
vaste vergoeding (bv. een jaarlijkse forfaitaire réduction forfaitaire annuelle après une année de
korting op de vaste vergoeding na één jaar contrat) ou d'une prime de bienvenue pour de

contractduur) of een welkomstkorting voor nieuwe nouveaux clients, indépendante du prix unitaire de klanten die losstaat van de energie eenheidsprijs, l'énergie. Cependant, ces réductions ne doivent pas Dergelijke kortingen mogen evenwel niet worden être incluses dans les simulations de prix ou les opgenomen in prijs simulaties of gesimuleerde indications de prix simulées afin d'éviter que les prijsaanduidingen, teneinde te vermijden dat fournisseurs donnent une image déformée du cout leveranciers een vertekend beeld geven van de réel de l'énergie.
effectieve kostprijs van energie

Op die manier kan de consument toch een De cette manière, le consommateur peut tout de robuste of onderbouwde keuze maken voor zijn même faire un choix robuste et fondé pour son of haar elektriciteitscontract. Een regelmatig contrat d'électricité. Les réductions voorkomend probleem zijn de voorwaardelijke conditionnelles (de bienvenue) constituent un (welkomst)kortingen. Ze zijn aanzienlijk en worden problème récurrent. Elles sont importantes et sont verrekend in de jaarprijs waardoor deze producten prises en compte dans le prix annuel, ce qui goed scoren bij prijsvergelijkingen. De consument permet a ces produits d'obtenir de bons résultats krijgt de korting echter pas uitbetaald na een dans les comparaisons de prix. Toutefois, le volledig en ononderbroken jaar levering, bij de consommateur ne bénéficie de la réduction volgende afrekening (+ nog enkele kleinere qu'après une année complète et ininterrompue de voorwaarden): in de praktijk een jaar tot anderhalf fourniture, lors de la facturation suivante (+ jaar na de Welkom. De voorschotten die de quelques conditions mineures supplémentaires) : consument betaalt, houden geen rekening meten pratique, un an a un an et demi après deze kortingen. De onderliggende energieprijzen of «l'Accueil». Les acomptes versés par le -formules behoren doorgaans tot de duurdere op consommateur ne tiennent pas compte de ces de markt. Dit vormt een onderdeel van het door de réductions. Les prix ou formules énergétiques CREG voorgestelde 'Basispakket Transparante sous-jacents sont généralement parmi les plus chères sur le marché. Cela fait partie du "Paquet de base pour un marché de détail transparent" proposé par la CREG.

Paragraaf 4 voorziet in de wettelijke verankering Le paragrafe 4 prévoit l'ancrage légal des critères van de indexeringscriteria die voorheen waren d'indexation qui figuraient auparavant dans opgenomen in het koninklijk besluit van 21 l'arrêté royal du 21 décembre 2012 fixant la liste december 2012 ter bepaling van de exhaustieve exhaustive des critères admis pour l'indexation lijst van toegelaten criteria voor de indexering van des prix de l'électricité par les fournisseurs. Cet de elektriciteitsprijzen door de leveranciers. Dit arrêté royal, qui définit le lien entre les paramètres koninklijk besluit, dat de link van de d'indexation et les bourses de gros sous-jacentes, indexeringsparameters met de achterliggende n'est plus applicable depuis fin 2017, en raison de groothandelsbeurzen bepaalt, is sinds eind 2017 la non-prolongation du filet de sécurité en vigueur niet langer van toepassing, dit omwille van het niet a l'époque. A ce jour, tous les fournisseurs ont verlengen van het toenmalige vangnet. Tot op toutefois continué a respecter le contenu des heden hebben alle leveranciers echter de inhoud arrêtés précités. Pendant toute cette période, van voormeld besluit blijven respecteren. In heel aucun fournisseur, aucune autre partie prenante

deze periode heeft geen enkele leverancier noch ni aucune autorité publique n'a émis d'objection a enige andere stakeholder of overheid bezwaren l'égard de cette méthode. En l'absence de critères geuit tegen deze werkwijze. Zonder duidelijke clairs concernant la composition des paramètres criteria over de samenstelling van de gebruikte d'indexation utilisés, le risque existe que les indexeringsparameters, bestaat het risico dat fournisseurs recommencent a utiliser d'autres leveranciers opnieuw gebruik gaan maken van indexations utilisées par le passé sans lien direct andere indexeringen uit het verleden zonder avec les prix de gros de l'électricité, comme par rechtstreekse link naar de groothandelsprijzen exemple le Nc et le Ne. voor elektriciteit, zoals bijvoorbeeld Nc en Ne.

Deze maatregel is verenigbaar met de Europeesrechtelijke voorschriften rond prijsregulering (art. 5 van Richtlijn (EU) 2019/944 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot wijziging van Richtlijn 2012/27/EU). Het gaat immers niet om prijsregulering in strikte zin, waarbij de prijzen rechtstreeks krachtens regelgeving worden vastgesteld, noch in ruimere zin om overheidsingrijpen in de prijsstelling voor de levering van elektriciteit. Dit laatste begrip wordt weliswaar niet gedefinieerd door de richtlijn, maar uit de motieven opgesomd in overweging 22 valt af te leiden dat in essentie ingrepen in het prijsniveau worden geviseerd, en niet zozeer ingrepen in de prijsstructuur. De ingevoerde maatregel wil via de indexeringsparameters en de achterliggende energiebeurzen net de concurrentie op prijs aanscherpen. De maatregel legt geen enkele beperking op de hoogte van de prijsstelling. Bovendien zou de maatregel hoe dan ook-zelfs in de veronderstelling dat hij toch als overheidsingrijpen in de prijsstelling zou worden gekwalificeerd - voldoen aan de uitzonderingsgrond van artikel 5(6) van voornoemde Richtlijn (EU) 2019/944. De jaarlijkse monitoring door de CREG en de machtiging aan de Koning om het mechanisme op te heffen, bieden op dit punt waarborgen.

La mesure est compatible avec les dispositions du droit européen en matière de régulation des prix (article 5 de la directive (UE) 2019/944 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 concernant des régies communes pour le marché intérieur de l'électricité et modifiant la directive 2012/27/UE). En effet, il ne s'agit pas d'une régulation des prix au sens strict, où les prix sont fixés directement par la réglementation, ni, au sens large, d'une intervention du gouvernement dans la fixation des prix de la fourniture d'électricité. Cette dernière notion n'est certes pas définie par la directive, mais il ressort des motifs énumérés dans le considérant 22 qu'elle vise essentiellement les interventions au niveau des prix, et non pas tant les interventions dans la structure des prix. La mesure introduite vise précisément a renforcer la concurrence sur les prix via les paramètres d'indexation et les bourses d'énergie sous-jacentes. La mesure n'impose aucune restriction quant au niveau des prix. De plus, même si elle était qualifiée d'intervention du gouvernement dans la fixation des prix, la mesure serait de toute façon conforme a l'exception prévue a l'article 5(6) de la directive (UE) 2019/944 précitée. Le controle annuel exercé par la CREG et l'autorisation donnée au Roi de supprimer le mécanisme offrent des garanties a eet égard.

Paragraaf 5 voorziet in de oprichting en het beheer van een exhaustieve databank door de CREG met alle nieuwe en bestaande afname- en injectieproducten van alle actieve leveranciers op de energiemarkt voor huishoudens, zowel producten met vaste prijzen als alle types met variabele of geïndexeerde prijzen. Om de transparantie op de energiemarkt verder te kunnen optimaliseren, is het van belang dat voormelde gegevensbank op regelmatige, in de praktijk maandelijks basis gevoed wordt. Om dit te kunnen verzekeren, voorziet deze paragraaf in een duidelijk afgelijnde rapporteringsplanning. Deze paragraaf bepaalt ook de modaliteiten voor de controle door de CREG van de prijsrapportering door de leveranciers. Bij een door de CREG vastgestelde tekortkoming verloopt de controle in twee fasen: eerst een uitwisseling met de leverancier, vervolgens, indien de vastgestelde tekortkoming aanhoudt en er geen door de CREG als voldoende beschouwde corrigerende maatregel wordt genomen, neemt de commissie een definitieve vaststelling die beide partijen op hun website publiceren.

Paragraaf 6 voorziet in een jaarlijks monitoringverslag door de CREG dat de verschillende elementen van het Basispakket evalueert. Bedoeling van dit verslag is om een barometer te zijn wat betreft de transparantie op de energiemarkt voor huishoudelijke afnemers en de evolutie van de vergelijkbaarheid van elektriciteitsproducten te evalueren. Bij belangrijke marktverstoringen, kan het volledige mechanisme of het onderdeel ervan dat de directe aanleiding was, beëindigd worden.

Paragraaf 7 beoogt dat de wijziging van de inhoud van een tariefkaart (prijzen of voorwaarden) steeds gepaard moet gaan met het hanteren van een duidelijk van de vorige tariefkaart onderscheiden benaming. Gelet op het belang van het vermijden

Le paragraphe 5 prévoit la création et la gestion par la CREG d'une base de données exhaustive reprenant tous les produits de prélèvement et d'injection, nouveaux et existants, de tous les fournisseurs actifs sur le marché de l'énergie pour les ménages, tant les produits à prix fixes que tous les types de produits à prix variables ou indexés. Afin d'optimiser davantage la transparence sur le marché de l'énergie, il est important que la base de données susmentionnée soit alimentée régulièrement, en pratique sur une base mensuelle. Pour ce faire, ce paragraphe prévoit un calendrier de reporting clairement défini. Ce paragraphe définit également les modalités de contrôle par la CREG du rapportage des prix effectué par les fournisseurs. En cas de manquement constaté par la CREG, le contrôle se déroule en deux phases : d'abord un échange avec le fournisseur, puis, si le manquement constaté persiste et qu'aucune mesure corrective jugée suffisante par la commission n'est prise, la CREG adopte une décision définitive que les deux parties publient sur leur site Internet.

Le paragraphe 6 prévoit un rapport de monitoring annuel par la CREG qui évalue les différents éléments du Paquet de base. Ce rapport a pour objectif d'être un baromètre de la transparence du marché de l'énergie pour les clients résidentiels et d'évaluer l'évolution de la comparabilité des produits électricité. En cas d'effets perturbateurs importants sur le marché, (l'ensemble du Paquet de base ou la partie de celui-ci qui en est la cause directe peut être arrêté.

Le paragraphe 7 vise à prévoir que toute modification du contenu d'une carte tarifaire (prix ou conditions) doit toujours s'accompagner de l'utilisation d'une dénomination clairement distincte de celle de la carte tarifaire précédente.

van misleidende marktpraktijken wordt beoogd deze bepalingen te laten in werking treden tien dagen na de publicatie in het Belgisch Staatsblad

Vu l'importance d'éviter les pratiques de marché trompeuses, il est proposé de faire entrer ces dispositions en vigueur dix jours après leur publication au Moniteur beige.

Paragraaf 8 beoogt een gecontroleerde overgangperiode te voorzien om de kost van terugdraaiende tellers correct in de prijs te integreren. Deze bepaling stelt leveranciers tijdelijk in staat de kost van een terugdraaiende teller als afzonderlijke, transparante prijscomponent door te rekenen aan huishoudelijke klanten, met toezicht door de CREG.

Le paragraphe 8 vise à prévoir une période transitoire contrôlée afin d'intégrer correctement dans le prix le coût des compteurs qui tournent à l'envers. Cette disposition permet aux fournisseurs, temporairement, de répercuter le coût d'un compteur tournant sur les clients résidentiels sous forme de composante de prix distincte et transparente, sous le contrôle de la CREG.

Ten slotte wordt voorzien in een evaluatiemechanisme, waarbij de CREG de impact van deze maatregel op de energieprijzen analyseert. Op basis van deze evaluatie kan de Koning beslissen om de overgangsregeling te verlengen indien zou blijken dat de marktomstandigheden of de bescherming van de eindafnemer dit vereisen. De Koning kan deze uitzondering telkens enkel verlengen voor de duur van één jaar en zonder dat de totale duur van verlenging meer dan twee jaar is.

Enfin, un mécanisme d'évaluation est prévu, par lequel la CREG analyse l'impact de cette mesure sur les prix de l'énergie. Sur la base de cette évaluation, le Roi peut décider de prolonger la mesure transitoire si les conditions du marché ou la protection des consommateurs le justifient. Chaque prolongation ne peut excéder un an et la durée totale de prolongation ne peut dépasser deux ans.

Artikels

Article5

Artikel 5 voorziet in de opheffing van de artikelen 20ter en 20quater van de Elektriciteitswet.

L'article 5 prévoit l'abrogation des articles 20ter et 20quater de la loi Electricité.

Artikel 20ter had betrekking op de handhaving van het vroegere vangnet. Het wordt niet hernomen omdat de algemene handhaving van artikel 31 van de Elektriciteitswet betere waarborgen biedt voor de handhaving van artikel 20bis. Zie de beoogde 20bis. Wijzigingen in de artikelen 7 en 9.

L'article 20ter concernait le maintien de l'ancien filet de sécurité. Il n'est pas repris car l'application de l'article 31 de la loi Electricité offre de meilleures garanties pour le maintien de l'article 20bis. Voir les modifications envisagées aux articles 7 et 9.

Artikel 20quater betreft de manier waarop L'article 20quater concerne la manière dont les verplichtingen inzake groenestroomcertificaten of obligations relatives aux certificats verts ou aux warmtekrachtcertificaten worden doorgerekend in certificats de cogénération sont répercutées sur le de elektriciteitsprijs. Dit artikel is nooit in werking prijs de l'électricité. Cet article n'est jamais entré getreden en wordt aldus opgeheven. Volgens dit en vigueur et est dès lors abrogé. Selon ce projet wetsontwerp kan hiervoor geen afzonderlijk de loi, aucun élément de prix distinct ne peut être prijselement worden voorzien (zie het ontworpen prévu a cet effet (voir le projet d'article 20bis, § artikel 20bis, § 1), wat noopt tot de opheffing van 1er), ce qui nécessite l'abrogation de l'article artikel 20quater. 20quater.

Artikel 6

Article 6

Artikel 20ter van de Elektriciteitswet had L'article 20ter de la loi Electricité concernait betrekking op de handhaving van het vroegere l'application de l'ancien filet de sécurité. Il n'est vangnet. Het wordt niet hernomen omdat de pas repris, car l'application générale de l'article 31 algemene handhaving van artikel 31 van de de la loi Electricité offre de meilleures garanties Elektriciteitswet betere waarborgen biedt voor de pour l'application de l'article 20bis de la loi handhaving van artikel 20bis van de Electricité. Il est donc prévu d'inclure celui-ci dans Elektriciteitswet. Bijgevolg wordt beoogd dit onder le champ d'application de l'article 30bis, §3, de la het toepassingsgebied te brengen van artikel loi Electricité. 30bis, §3 van de Elektriciteitswet.

Artikel 7

Article?

Artikel 20ter van de Elektriciteitswet had L'article 20ter de la loi Electricité concernait betrekking op de handhaving van het vroegere l'application de l'ancien filet de sécurité. Il n'est vangnet. Het wordt niet hernomen omdat de pas repris, car l'application générale de l'article 31 algemene handhaving van artikel 31 van de de la loi Electricité offre de meilleures garanties Elektriciteitswet betere waarborgen biedt voor de pour l'application de l'article 20bis de la loi handhaving van artikel 20bis van de Electricité. Il est donc prévu d'inclure celui-ci dans Elektriciteitswet. Bijgevolg wordt beoogd dit onder le champ d'application de l'article 31 de la loi het toepassingsgebied te brengen van artikel 31 Electricité. van de Elektriciteitswet.

HOOFDSTUK 3. - Wijzigingen van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen

Artikel 8

Artikel 8 voorziet in de wijziging van artikel 1 van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige produkten en andere door middel van leidingen (hierna "de Gaswet") door een definitie voor "netwerkkomponent" en een definitie voor "tariefkaart" in te voegen. Voor verdere duiding kan verwezen worden naar de toelichting bij artikel 2. Daarnaast wordt een definitie ingevoegd van Gereguleerde entiteit voor ETS2 in functie van het ontworpen artikel 15/10, §8 van de Gaswet.

Artikel 9

Artikel 9 beoogt artikel 15/4bis van de Gaswet te wijzigen. De beoogde wijziging bestaat uit twee luiken.

In de eerste plaats wordt beoogd een gelijkaardige bepaling in te voegen als deze die beoogd wordt voor de Elektriciteitswet overeenkomstig artikel 3, 9°, van voorliggend ontwerp. Aangaande de toelichting kan aldus verwezen worden naar deze voorzien hierboven.

Anderzijds wordt voorzien in de omzetting van artikel 11, lid 9 van voornoemde Richtlijn (EU) 2024/1788 daar de beoogde wijziging hierboven onmiskenbaar verbonden is met deze aangelegenheid. Daarnaast voorziet artikel 18, §11 van de Elektriciteitswet reeds in een gelijkaardige omzetting daar dit reeds is voorzien door de omzetting van artikel 10, lid 9, van Richtlijn (EU)

CHAPITRE 3. - Modifications de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations

Article 8

L'article 8 prévoit la modification de l'article 1er de la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (ci-après «loi Gaz») en insérant une définition pour «composante réseau» et une définition pour «carte tarifaire». Pour plus de précision, il convient de se référer à l'explication relative à l'article 2. En outre, une définition de «Entité réglementée pour l'ETS2» est introduite en vue de l'article 15/10, §8, en projet de la loi Gaz.

Article 9

L'article 9 vise à modifier l'article 15/4bis de la loi Gaz. La modification envisagée se compose de deux volets.

En premier lieu, il est envisagé d'insérer une disposition similaire à celle envisagée pour la loi Électricité conformément à l'article 3, 9°, du présent projet. En ce qui concerne l'explication, il convient donc de se référer à celle reprise ci-dessus.

D'autre part, il prévoit la transposition de l'article 11, paragraphe 9, de la directive (UE) 2024/1788 précitée, étant donné que la modification envisagée ci-dessus est indubitablement liée à cette matière. En outre, l'article 18, §11 de la loi Électricité prévoit déjà une transposition similaire puisqu'elle est déjà prévue par la transposition de l'article 10, paragraphe 9, de la directive (UE)

2019/944 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot wijziging van Richtlijn 2012/27/EU overeenkomstig artikel 16 van de wet van 23 oktober 2022 tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en tot omzetting van de Richtlijn (EU) 2019/944 van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2019 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en tot wijziging van Richtlijn 2012/27/EU.

2019/944 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et modifiant la directive 2012/27/UE conformément à l'article 16 de la loi du 23 octobre 2022 modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et portant transposition de la directive (UE) 2019/944 du Parlement européen et du Conseil du 5 juin 2019 concernant des règles communes pour le marché intérieur de l'électricité et modifiant la directive 2012/27/UE.

Artikel 10

Artikel 10 beoogt artikel 15/5bis van de Gaswet te wijzigen.

De bepaling onder 1° beoogt de opheffing van paragraaf 11/1, eerste lid, 3°. Het zou contradictorisch zijn om te voorzien in een informatieplicht aangaande toekomstige prijswijzigingen en kortingen wanneer dergelijke praktijken voortaan worden verboden (zie verderop).

De bepaling onder 2° beoogt artikel 15/5bis, § 11/1/1, eerste lid, 4°, van de Gaswet te wijzigen overeenkomstig de wijziging beoogd voor de Elektriciteitswet in artikel 3, 5°, van voorliggend ontwerp van wet. Aldus kan verwezen worden naar de toelichting hierboven.

De bepaling onder 3° beoogt artikel 15/5bis, § 11/1/2, eerste lid, van de Gaswet te wijzigen overeenkomstig de wijziging beoogd voor de Elektriciteitswet in artikel 3, 6°, van voorliggend ontwerp van wet. Aldus kan verwezen worden naar de toelichting hierboven.

De bepaling onder 4° beoogt artikel 15/5bis, § 11/2/1, van de Gaswet te wijzigen overeenkomstig

Article 10

L'article 10 vise à modifier l'article 15/5bis de la loi Gaz.

Le 1° vise l'abrogation du paragraphe 11/1, alinéa 1er, 3°. Il serait contradictoire de prévoir une obligation d'information concernant les modifications futures des prix et les réductions conditionnelles alors que de telles pratiques seront désormais interdites (voir ci-dessous).

Le 2° vise à modifier l'article 15/5bis, § 11/1/1, alinéa 1er, 4°, de la loi Gaz, conformément à la modification envisagée pour la loi Électricité à l'article 3, 5°, du présent projet de loi. L'on peut donc renvoyer à l'explication ci-dessus.

Le 3° vise à modifier l'article 15/5bis, § 11/1/2, alinéa 1er, de la loi Gaz, conformément à la modification envisagée pour la loi Électricité à l'article 3, 6°, du présent projet de loi. L'on peut donc renvoyer à l'explication ci-dessus.

Le 4° vise à modifier l'article 15/5bis, § 11/2/1, de la loi Gaz conformément à la modification

de wijziging beoogd voor de Elektriciteitswet in artikel 3, 2°, van voorliggend ontwerp van wet. Aldus kan verwezen worden naar de toelichting hierboven.

De bepaling onder 5° beoogt artikel 15/5bis, § 11/2/2, van de Gaswet te wijzigen overeenkomstig de wijziging beoogd voor de Elektriciteitswet in artikel 3, 3°, van voorliggend ontwerp van wet. Aldus kan verwezen worden naar de toelichting hierboven.

De bepaling onder 6° beoogt artikel 15/5bis, van de Gaswet te wijzigen overeenkomstig de wijziging beoogd voor de Elektriciteitswet in artikel 3, 4°, van voorliggend ontwerp van wet. Aldus kan verwezen worden naar de toelichting hierboven. Net zoals voor het beoogde artikel 18, § 2/3/1, van de Elektriciteitswet wordt beoogd om zowel voor contracten met een vaste prijs als voor contracten met een variabele prijs eenzelfde regeling te voorzien waarbij de pro rata aantekening per leveringsdag wordt voorgeschreven met betrekking tot de vaste vergoeding.

De bepaling onder 7° beoogt de ontworpen paragrafen 11/5 tot 11/6 in te voegen. Deze voorzien in een gelijkaardige bepalingen voor de Gaswet als deze voorzien in artikel 3, 8°, van voorliggend ontwerp van wet. De ontworpen paragraaf 11/7 beoogt dan weer in een gelijkaardige machtiging te voorzien als deze beoogd in artikel 3, 10°, van voorliggend ontwerp van wet.

envisagée pour la loi Électricité à l'article 3, 2°, du présent projet de loi. L'on peut donc renvoyer à l'explication ci-dessus.

Le 5° vise à modifier l'article 15/5bis, § 11/2/2, de la loi Gaz conformément à la modification envisagée pour la loi Électricité à l'article 3, 3°, du présent projet de loi. Il convient donc de se référer à l'explication ci-dessus.

Le 6° vise à modifier l'article 15/5bis de la loi Gaz conformément à la modification envisagée pour la loi Électricité à l'article 3, 4°, du présent projet de loi. L'on peut donc renvoyer à l'explication ci-dessus. Tout comme pour l'article 18, § 2/3/1, envisagé de la loi Électricité, il est prévu de mettre en place, tant pour les contrats à prix fixe que pour les contrats à prix variable, une même réglementation prévoyant la facturation au prorata par jour de livraison de la redevance fixe.

Le 7° vise à insérer les projets de paragraphes 11/5 à 11/6 à la loi Gaz. Celles-ci prévoient des dispositions similaires à celles prévues à l'article 3, 8°, du présent projet de loi. Le projet de paragraphe 11/7 vise quant à lui à fournir une autorisation similaire à celle envisagée à l'article 3, 10°, du présent projet de loi.

Artikel 11

Artikel 11 beoogt een gelijkaardige bepaling te voorzien in de Gaswet als de bepaling die beoogd wordt in de Elektriciteitswet overeenkomstig artikel 4 van voorliggend ontwerp van wet met uitzondering van het ontworpen artikel 15/10, § 8

Article 11

L'article 11 vise à prévoir une disposition similaire dans la loi Gaz à celle envisagée dans la loi électricité conformément à l'article 4 du présent projet de loi à l'exception de l'article 15/10, § 8, en

van de Gaswet. Aldus kan verwezen worden naar de toelichting hierboven.

projet de la loi Gaz. Il convient donc de se référer à l'explication ci-dessus.

Het ontworpen artikel 15/10, §8 van de Gaswet beoogt de doorrekening als afzonderlijke prijscomponent toe te laten van kosten die voortvloeien uit de erkenning van aardgasleveranciers als gereglementeerde entiteit voor het Europese emissierechtensysteem ETS2.

L'article 15/10, §8, en projet de la loi Gaz vise à permettre la répercussion, en tant que composante de prix distincte, des coûts découlant de la reconnaissance des fournisseurs de gaz naturel en tant qu'entité réglementée pour le système européen d'échange de quotas d'émission ETS2.

Paragraaf 8 strekt ertoe een afwijkend kader te voorzien voor de doorrekening van kosten die voortvloeien uit het tweede emissiehandelssysteem (ETS2), zoals ingevoerd binnen het European Union Emissions Trading System.

Le paragraphe 8 vise à instaurer un cadre dérogatoire pour la répercussion des coûts résultant du second système d'échange de quotas d'émission (ETS2), tel qu'introduit dans le cadre du système d'échange de quotas d'émission de l'Union européenne.

ETS2 legt verplichtingen op aan gereglementeerde entiteiten, waaronder leveranciers van aardgas, om emissierechten in te leveren die overeenstemmen met de broeikasgasemissies verbonden aan de door hen geleverde brandstoffen. Deze verplichting vertaalt zich in een bijkomende, externe en volatiele kost, die rechtstreeks samenhangt met de marktprijs van emissierechten.

L'ETS2 impose des obligations aux entités réglementées, dont les fournisseurs de gaz naturel, de restituer des quotas d'émission correspondant aux émissions de gaz à effet de serre liées aux combustibles qu'ils fournissent. Cette obligation se traduit par un coût supplémentaire, externe et volatile, directement lié au prix de marché des quotas d'émission.

In afwijking van de beoogde uniforme prijsstructuur in het ontworpen artikel 15/10bis, §1 van de Gaswet wordt toegestaan dat deze kosten worden doorgerekend aan huishoudelijke eindafnemers onder de vorm van een afzonderlijke en transparante prijscomponent (de "ETS2-component"). Deze afwijking beoogt in het bijzonder:

Par dérogation à la structure tarifaire uniforme visée à l'article 15/10bis, §1er, en projet de la loi sur le gaz, il est permis de répercuter ces coûts sur les clients résidentiels sous la forme d'une composante de prix distincte et transparente (la « composante ETS2 »). Cette dérogation vise notamment à :

- de transparantie ten aanzien van de eindafnemer te verhogen door de ETS2-gerelateerde kost zichtbaar te maken;

- accroître la transparence à l'égard du client final en rendant visible le coût lié à l'ETS2;

- leveranciers toe te laten deze nieuwe en moeilijk voorspelbare kosten op een proportionele wijze door te rekenen;

- permettre aux fournisseurs de répercuter de manière proportionnée ces coûts nouveaux et difficilement prévisibles ;

- verstoringen in de prijszetting te vermijden tijdens de initiële fase van ETS2.

- éviter des distorsions dans la formation des prix durant la phase initiale de l'ETS2.

Met betrekking tot vaste energieprijzen geldt deze uitzondering evenwel slechts voor een overgangsperiode.

En ce qui concerne les prix fixes de l'énergie, cette exception ne s'applique toutefois que pendant une période transitoire.

Tijdens de overgangsperiode wordt voorzien in een tijdelijk regime dat een facultatief karakter heeft voor zowel vaste als variabele energieprijzen. Leveranciers kunnen er aldus voor kiezen om de ETS2-kost afzonderlijk aan te rekenen dan wel te integreren in de globale energieprijs, ongeacht het type contract.

Pendant cette période transitoire, un régime temporaire à caractère facultatif est prévu tant pour les prix fixes que pour les prix variables de l'énergie. Les fournisseurs peuvent ainsi choisir soit de facturer séparément le coût ETS2, soit de l'intégrer dans le prix global de l'énergie, indépendamment du type de contrat.

a) Tijdens de overgangsperiode

A) Pendant la période transitoire

Dit facultatief kader vertaalt zich concreet in de volgende keuzemogelijkheden voor leveranciers tijdens de overgangsperiode:

Ce cadre facultatif se traduit concrètement par les possibilités suivantes pour les fournisseurs :

1. Integratie in de energieprijs

1. Intégration dans le prix de l'énergie

De ETS2-kost wordt geïntegreerd in de totale energieprijs. In dat geval wordt geen afzonderlijke component aangerekend en is er geen specifieke indexering van de ETS2-kost.

Le coût ETS2 est intégré dans le prix total de l'énergie. Dans ce cas, aucune composante distincte n'est facturée et il n'y a pas d'indexation spécifique du coût ETS2.

2. Afzonderlijke aantekening van de ETS2-kost

2. Facturation distincte du coût ETS2 | a m is en forme : Néerlandais (Belgique)

De ETS2-kost wordt als afzonderlijke component aangerekend. Deze component is tijdens de overgangsperiode indexeerbaar overeenkomstig de contractuele indexeringsmechanismen, zowel voor variabele als voor vaste contracten.

Le coût ETS2 est facturé comme composante distincte. Cette composante peut être indexée pendant la période transitoire conformément aux mécanismes d'indexation contractuels, tant pour les contrats à prix variables que pour les contrats à prix fixes.

b) Na de overgangsperiode

b) Après la période transitoire

Na afloop van de overgangperiode wordt een onderscheid gemaakt naargelang het type overeenkomst:

1. Vaste energieprijzen

Voor vaste energieprijzen geldt een verplicht regime waarbij de ETS2-kost integraal moet worden opgenomen in één enkele energieprijs. Een afzonderlijke aantekening of indexering van deze component is niet toegestaan.

Dit belet evenwel niet dat leveranciers op informatieve wijze kunnen toelichten welk aandeel van de globale energieprijs de ETS2-kost vertegenwoordigt zoals infra toegelicht, voor zover deze toelichting geen afzonderlijke aantekening of indexeringsmechanisme uitmaakt.

2. Variabele energieprijzen

Voor variabele energieprijzen kan de ETS2-kost afzonderlijk worden aangerekend en kan deze component indexeerbaar worden gemaakt overeenkomstig de contractuele bepalingen.

Binnen dit kader kunnen leveranciers er evenwel voor kiezen om een uniforme benadering te hanteren voor beide contracttypes. Een dergelijke uniforme oplossing bestaat erin om zowel voor vaste als voor variabele prijzen de ETS2-kost systematisch op te nemen in de globale energieprijs, zonder afzonderlijke aanrekening en zonder indexering van deze component. Deze benadering draagt bij tot administratieve vereenvoudiging en verhoogde transparantie voor de eindafnemer.

Merk ook op dat bovenstaande ook geldt voor leveringsovereenkomsten met een hybride prijsstructuur bestaande uit een vaste energieprijs en een variabele energieprijs. Zo zal bij een

A Tissue de la période transitoire, une distinction est opérée selon le type de contrat :

1. Prix fixes de l'énergie

Un régime obligatoire s'applique, selon lequel le coût ETS2 doit être intégralement intégré dans un prix unique de l'énergie. Une facturation distincte ou une indexation de cette composante n'est pas autorisée.

Cela n'empêche toutefois pas les fournisseurs de préciser, à titre informatif, la part du prix global de l'énergie correspondant au coût ETS2, comme expliqué ci-après, pour autant que cette information ne constitue pas une facturation distincte ni un mécanisme d'indexation.

2. Prix variables de l'énergie

Le coût ETS2 peut être facturé séparément et cette composante peut être indexée conformément aux dispositions contractuelles.

Dans ce cadre, les fournisseurs peuvent toutefois opter pour une approche uniforme pour les deux types de contrats. Une telle solution consiste à intégrer systématiquement le coût ETS2 dans le prix global de l'énergie, tant pour les prix fixes que pour les prix variables, sans facturation distincte ni indexation. Cette approche contribue à une simplification administrative et à une transparence accrue pour le client final.

Il convient également de noter que ce qui précède s'applique aussi aux contrats de fourniture comportant une structure tarifaire hybride, composée d'un prix fixe et d'un prix variable. Ainsi,

leveringsovereenkomst waarbij een vaste energieprijis geldt voor een bepaald volume en variabele energieprijis voor het verbruik boven dit volume bovenstaande respectievelijk gelden voor de vaste energieprijis en voor de variabele energieprijis.

De keuze om deze mogelijkheid te beperken in de tijd en te koppelen aan het eerste jaar waarop ETS2 van toepassing is, is ingegeven door de noodzaak om een voldoende nauwe band te waarborgen tussen de doorgerekende kosten en de effectief door de leverancier gedragen verplichtingen. De overgangperiode vangt derhalve aan vanaf het tijdstip waarop de beoogde emissies verricht worden waarvoor het jaar nadien emissierechten zullen moeten ingeleverd, zodat wordt vermeden dat kosten anticipatief of zonder voldoende rechtsgrond worden doorgerekend. Overeenkomstig artikel 30 sexies, lid 2 en artikel 30 duodecies, lid 2, d) van Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een systeem voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Unie en tot wijziging van Richtlijn 96/61/EG van de Raad en artikel 2 van Verordening (EU) 2026/667 van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2026 tot wijziging van Verordening (EU) 2021/1119 wat betreft het vaststellen van een tussentijdse klimaatdoelstelling van de Unie voor 2040, geldt de verplichting om emissies in te leveren voor het eerst op 31 mei 2029 met betrekking tot het de totale emissies van de geregementeerde entiteit voor ETS2, die overeenstemmen met de hoeveelheid brandstoffen die in het voorgaande kalenderjaar tot verbruik is uitgeslagen op grond van bijlage I, zoals geverifieerd overeenkomstig artikelen 15 en 30 septies van Richtlijn 2003/87/EG. Bijgevolg geldt dit onder het huidige EU recht voor het eerst vanaf 1 januari 2028

dans un contrat où un prix fixe s'applique a un certain volume et un prix variable au-dela de ce volume, les régies précitées s'appliquent respectivement a chacune de ces composantes.

Le choix de limiter cette possibilité dans le temps et de la lier a la première année d'application de l'ETS2 est dicté par la nécessité d'assurer un lien suffisamment étroit entre les coûts répercutés et les obligations effectivement supportées par le fournisseur. La période transitoire débute dès lors au moment où les émissions concernées sont générées, pour lesquelles des quotas devront être restitués l'année suivante, afin d'éviter toute répercussion anticipée ou insuffisamment fondée juridiquement. Conformément a l'article 30 sexies, paragraphe 2, et a l'article 30 duodecies, paragraphe 2, d), de la directive 2003/87/CE du Parlement européen et du Conseil du 13 octobre 2003, ainsi qu'a l'article 2 du règlement (UE) 2026/667 du Parlement européen et du Conseil du 11 mars 2026 modifiant le règlement (UE) 2021/1119, l'obligation de restitution des quotas s'applique pour la première fois le 31 mai 2029, en ce qui concerne les émissions totales de l'entité réglementée ETS2 correspondant aux quantités de combustibles mises a la consommation au cours de l'année civile précédente, conformément a l'annexe I et vérifiées conformément aux articles 15 et 30 septies de la directive 2003/87/CE. Par conséquent, en l'état actuel du droit de l'Union, ce régime s'applique pour la première fois a partir du 1er janvier 2028.

De duur van de overgangperiode wordt beperkt tot één jaar. Deze periode stemt overeen met de initiële fase waarin de prijsvorming van emissierechten onder ETS2 zich nog moet stabiliseren en waarin de impact op de eindafnemers het minst voorspelbaar is. Na deze periode wordt verwacht dat de ETS2-kosten op een meer structurele wijze kunnen worden geïntegreerd in de algemene energieprijz zonder nood tot aantekening als afzonderlijke prijscomponent en zonder nood aan mogelijkheid tot indexering.

Gedurende deze overgangperiode wordt tevens voorzien in een afwijking op de beperkingen inzake prijsindexering, teneinde leveranciers toe te laten de ETS2-component te laten evolueren in functie van de werkelijke marktontwikkelingen van emissierechten zoals supra toegelicht. Om misbruik te voorkomen, wordt deze indexering strikt omkaderd: zij moet rechtstreeks gekoppeld zijn aan objectieve marktgegevens, beperkt blijven tot de werkelijke kosten en volledig transparant zijn voor de eindafnemer.

Daarnaast wordt voorzien in een evaluatiemechanisme, waarbij de CREG de impact van deze maatregel op de energieprijzen analyseert. Op basis van deze evaluatie kan de Koning beslissen om de overgangperiode te verlengen indien zou blijken dat de marktomstandigheden of de bescherming van de eindafnemer dit vereisen. De Koning kan deze overgangperiode telkens enkel verlengen of herinvoeren voor de duur van één jaar en zonder dat de totale duur van verlenging meer dan twee jaar is. Daarnaast wordt de Koning gemachtigd om, indien dit wenselijk blijkt uit de analyse van de CREG de uitzondering voor variabele energieprijzen te beëindigen.

Tot slot dient in herinnering gebracht te worden dat, zoals toegelicht in de memorie van

La durée de la période transitoire est limitée à un an. Cette période correspond à la phase initiale durant laquelle la formation des prix des quotas d'émission dans le cadre de l'ETS2 doit encore se stabiliser et où l'impact sur les clients finals est le moins prévisible. Après cette période, il est attendu que les coûts ETS2 puissent être intégrés de manière plus structurelle dans le prix global de l'énergie, sans nécessité de facturation distincte ni d'indexation.

Durant cette période transitoire, une dérogation aux limitations en matière d'indexation des prix est également prévue afin de permettre aux fournisseurs de faire évoluer la composante ETS2 en fonction des évolutions réelles du marché des quotas d'émission, comme exposé ci-dessus. Afin de prévenir tout abus, cette indexation est strictement encadrée : elle doit être directement liée à des données objectives de marché, limitée aux coûts réels et pleinement transparente pour le client final.

En outre, un mécanisme d'évaluation est prévu, dans le cadre duquel la CREG analyse l'impact de cette mesure sur les prix de l'énergie. Sur la base de cette évaluation, le Roi peut décider de prolonger la période transitoire si les conditions de marché ou la protection des clients finals le justifient. Cette prolongation ou réintroduction ne peut intervenir que pour une durée d'un an à chaque fois et ne peut excéder une durée cumulée de deux ans. Le Roi est également habilité, si l'analyse de la CREG le justifie, à mettre fin à l'exception pour les prix variables de l'énergie.

Enfin, il convient de rappeler que, comme indiqué dans l'exposé des motifs, la présente disposition,

toelichting, deze bepaling, en het al dan niet inwerking zijn van deze uitzondering, geen afbreuk doet aan de mogelijkheid voor energieleveranciers om omwille van transparantieredenen op eigen initiatief aan de eindafnemers toelichting te verschaffen bij impact van ETS2 op de energieprijzen.

ainsi que l'application ou non de cette exception, ne portent pas atteinte à la possibilité pour les fournisseurs d'énergie de fournir, de leur propre initiative et pour des raisons de transparence, des informations aux clients finals concernant l'impact de l'ETS2 sur le prix de l'énergie.

Artikel 12

Article 12

Artikel 12 beoogt artikel 15/1 Oter van de Gaswet op te heffen naar analogie met het opheffen van artikel 20ter van de Elektriciteitswet overeenkomstig artikel 5 van voorliggend ontwerp van wet. Aldus kan verwezen worden naar de toelichting hierboven.

L'article 12 vise à abroger l'article 15/1 Oter de la loi Gaz, par analogie avec l'abrogation de l'article 20ter de la loi Electricité conformément à l'article 5 du présent projet de loi. Il convient donc de se référer à l'explication ci-dessus.

Artikel 13

Article 13

Artikel 15/1 Oter van de Gaswet had betrekking op de handhaving van het vroegere vangnet. Het L'article 15/1 Oter de la loi Gaz concernait l'application de l'ancien filet de sécurité. Il n'est pas repris, car l'application générale de l'article 20/2 de la loi Gaz offre de meilleures garanties pour l'application de l'article 15/10bis de la loi 15/10bis van de Gaswet. Bijgevolg wordt beoogd Gaz. Il est donc prévu d'inclure celui-ci dans le champ d'application de l'article 18, §3, de la loi 18, §3 van de Gaswet.

Gaz.

Artikel 14

Article 14

Artikel 15/1 Oter van de Gaswet had betrekking op de handhaving van het vroegere vangnet. Het L'article 15/1 Oter de la loi Gaz concernait l'application de l'ancien filet de sécurité. Il n'est pas repris, car l'application générale de l'article 20/2 de la loi Gaz offre de meilleures garanties pour l'application de l'article 15/10bis de la loi 15/10bis van de Gaswet. Bijgevolg wordt beoogd Gaz. Il est donc prévu d'inclure celui-ci dans le champ d'application de l'article 20/2, de la loi Gaz.

dit onder het toepassingsgebied te brengen van artikel 20/2 van de Gaswet.

Artikel15

Deze bepaling voorziet dat deze wet in werking treedt op 1 januari 2027 met uitzondering van artikel 3, 9°, en artikel 9 van deze wet. Gelet op dat artikel 9 voorziet in de omzetting van artikel 11, lid 9 van Richtlijn (EU) 2024/1788 en dat deze bepaling tegen 8 augustus 2026 omgezet moet zijn wordt voorzien in een inwerkingtreding vroeger dan 1 januari 2027. Artikel 3, 9°, van deze wet voorziet in een gelijkaardige invoeging in de Elektriciteitswet als de beoogde wijziging van de Gaswet overeenkomstig artikel 9 van deze wet. Deze vereisten inzake het opzetten van een klachtenbehandelingsprocedure en gestandaardiseerde klachtenformulier kan mogelijk meer implementatietijd vereisen voor de leverancier dan 10 dagen na de publicatie in het Belgisch Staatsblad. Daarnaast wordt ook voorzien dat de ontworpen artikel 20bis, §7 van de Elektriciteitswet en artikel 15/10, §7 van de Gaswet 10 dagen na de publicatie in het Belgisch Staatsblad in werking treden. Deze bepaling beoogt namelijk een misleidende marktpraktijk die op heden wordt vastgesteld te voorkomen. Daar deze geen bijkomende implementatie vereist wordt de inwerkingtreding 10 dagen na de publicatie in het Belgisch Staatsblad voorzien.

Article15

Cette disposition prévoit que cette loi entrera en vigueur le 1er janvier 2027, à l'exception de l'article 3, 9°, et de l'article 9 de la présente loi. Étant donné que l'article 9 prévoit la transposition de l'article 11, paragraphe 9, de la directive (UE) 2024/1788, et que cette disposition doit être transposée pour le 8 août 2026, un délai d'entrée en vigueur antérieur au 1er janvier 2027 est prévu. L'article 3, 9°, de la présente loi prévoit une insertion similaire dans la loi Electricité à la modification envisagée de la loi Gaz conformément à l'article 9 de la présente loi. Ces exigences relatives à la mise en place d'une procédure de traitement des plaintes et d'un formulaire de plainte standardisé peuvent nécessiter un délai de mise en œuvre plus long pour le fournisseur que dix jours après la publication au Moniteur beige. En outre, il est également prévu que l'article 20bis, §7, en projet de la loi Electricité et l'article 15/10, §7, en projet de la loi Gaz entrent en vigueur dix jours après leur publication au Moniteur beige. Cette disposition vise en effet à prévenir une pratique de marché trompeuse constatée à ce jour. Comme elle ne nécessite pas de mise en œuvre supplémentaire, l'entrée en vigueur est prévue dix jours après la publication au Moniteur beige.

Bijgevolg wordt voorzien dat deze bepalingen de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad inwerkingtreden. Deze termijn beoogt een evenwicht te vinden tussen de na te leven omzettingstermijn en de termijn die nodig is voor de implementatie door de leveranciers.

Par conséquent, il est prévu que ces dispositions entrent en vigueur le mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours à compter du lendemain de leur publication au Moniteur beige. Ce délai vise à trouver un équilibre entre le respect du délai de transposition et le temps nécessaire pour la mise en œuvre par les fournisseurs.

Er dient er in herinnering gebracht te worden dat het Hof van Cassatie oordeelde dat voor reeds gesloten contracten het oude recht toepasselijk blijft, zelfs indien de uitvoering gebeurt na de wetswijziging, tenzij de nieuwe wet van openbare orde is of de toepassing op vroegere contracten uitdrukkelijk voorschrijft. (Cass. 26 mei 2005, JT 2005, 679). Niettemin wordt gepreciseerd dat de wet van toepassing is op alle overeenkomsten van bepaalde en onbepaalde duur die worden gesloten vanaf 1 januari 2027. Hiermee wordt het beginsel bevestigd dat nieuwe wetgeving enkel geldt voor toekomstige rechtsverhoudingen.

Il convient néanmoins de rappeler que la Cour de cassation a jugé que, pour les contrats déjà conclus, l'ancien droit demeure applicable, même si l'exécution a lieu après la modification législative, sauf si la nouvelle loi est d'ordre public ou prévoit expressément son application aux contrats antérieurs (Cass., 26 mai 2005, JT 2005, 679). Ce régime transitoire prévoit que la loi s'applique à tous les contrats à durée déterminée et à durée indéterminée conclus à partir du 1er janvier 2027. Il confirme ainsi le principe selon lequel la législation nouvelle ne s'applique qu'aux situations juridiques futures.

In dat opzicht wordt in de overgangsregeling de eerbiedigende werking verankerd van de oude regeling voor overeenkomsten die vóór die datum zijn gesloten. Deze blijven in beginsel volledig onder het oude recht vallen.

Dans cette perspective, le régime transitoire consacre l'effet de maintien de l'ancienne réglementation pour les contrats conclus avant cette date. Ceux-ci demeurent en principe entièrement régis par le droit ancien.

Hierop wordt evenwel een uitzondering gemaakt voor overeenkomsten van onbepaalde duur die vóór 1 januari 2027 zijn gesloten en nog lopen op 1 januari 2028. Voor deze overeenkomsten wordt voorzien in een uitgestelde toepassing van de nieuwe wet, met uitwerking vanaf 1 januari 2028 en uitsluitend voor de toekomstige rechtsgevolgen ervan.

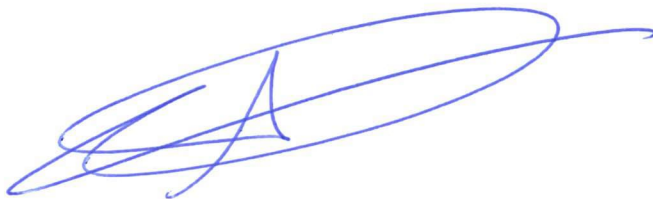
Une exception est toutefois prévue pour les contrats à durée indéterminée conclus avant le 1er janvier 2027 et encore en cours au 1er janvier 2028. Pour ces contrats, il est prévu une application différée de la nouvelle loi, produisant ses effets à partir du 1er janvier 2028 et uniquement pour leurs effets juridiques futurs.

Dit is, Dames en Heren, de draagwijdte van het wetsontwerp, dat de Regering de eer heeft u ter goedkeuring voor te leggen.

Voici, Mesdames et Messieurs, la portée du projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à votre approbation.

De Ministervan Consumentenbescherming,

Le Ministre de la Protection des consommateurs,



Rob BEENDERS

De Ministervan Energie,

Le Ministre de l'Energie,

Mathieu BIHET